

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 171

PDF erstellt am: **27.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 171 – 2429

Bern, Dienstag, 27. Juli 1982  
 Berne, mardi, 27 juillet 1982

100. Jahrgang  
 100e année

No 171 – 27. 7. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
 Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,  
 St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,  
 Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –  
 Marchi di fabbrica e di commercio 315844-315888

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juni 1982.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

13. Juli 1982  
**Keso AG**, in Richterswil, Sicherheitsschlösser und Alarminrichtungen (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 406). Die Kollektivzeichnungsbefugnis der Verwaltungsratsmitglieder Ernst Keller-Volper, Präsident und Delegierter; Ernst Paul Keller-Amsler, Vizepräsident; Dr. Walter Wreschner, Sekretär, und Dr. Rolf Scheuffelen sowie der beiden Vizedirektoren Eric Zürcher und Alex Bachmann sind auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes beschränkt.

15. Juli 1982  
**Giovanni Onorato AG**, in Zürich 1, Limmatquai 94, c/o Dr. Ruth Habicht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 6. 1982. Zweck: Gross- und Detailhandel mit Kulturperlen, Korallen und Schmuckwaren aller Art im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 40 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Giovanni Onorato, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Präsident; Ursula Onorato, von Basel, in Bever, und Dr. Ruth Habicht, von Schaffhausen, in Zürich; alle mit Einzelunterschrift.

15. Juli 1982  
**Devo AG Dental-Labor**, bisher in Dachsen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3113). Statuten am 1. 7. 1982 geändert. Neue Firma: **Albrecht & Schuppisser AG**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Zurlindenstrasse 292, Zürich 3 (eigene Büros). Durch Ausgabe von 10 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000, zerlegt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

15. Juli 1982  
**Interomex AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 443). Statuten am 14. 6. 1982 geändert. Neue Firma: **H. Rothschild Handels AG**. Neuumschreibung des Zwecks: Herstellung und Vertrieb von Kosmetika, Edelmetallen, Juwelierwaren, Uhren, Lederwaren, Textilien und Bekleidungsstücken sowie Tabakwaren; sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, bauen und veräussern. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Helmut Rothschild, deutscher Staatsangehöriger, in Meerbusch (D), Präsident, sowie Dr. Marco Lorez, von Hinterrhein, in Meilen, Vizepräsident. Paul Neff, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1982  
**Fratelli Scarpellini AG**, in Zürich 3, Handel mit Schuhen aller Art (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2861). Statuten am 8. 7. 1982 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Scarpellini AG**.

15. Juli 1982  
**Interimmobilien AG**, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2909). Statuten am 11. 6. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Wannerstrasse 26/49, Brunapark. Neuer Wortlaut der Firma: **Interimmobilien AG Zürich**.

15. Juli 1982  
**Erpo Textil AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2473). Statuten am 8. 7. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden; es zerfällt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

15. Juli 1982  
**Zette AG**, in Zürich 4, Herstellung und Vertrieb von Lederwaren (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2731). Statuten am 9. 6. 1982 geändert. Die das Grundkapital von Fr. 75 000 ausmachenden 75 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 150 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden.

15. Juli 1982  
**Dr. Menz & Partner, Unternehmensberatung AG**, Zürich, bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3509). Statuten am 2. 7. 1982 geändert. Neuer Sitz: Männedorf. Adresse: Schönhaldenstrasse 38, c/o Arnold Vonwiller. Neue Firma: **Dr. Menz & Partner, Unternehmensberatung AG, Männedorf**. Dr. Max P. Oesch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Arnold Vonwiller, von Männedorf und St. Gallen, in Männedorf.

15. Juli 1982  
**Jeannecafè SA**, bisher in Adliswil, Restaurationsbetriebe, insbesondere Cafés (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1803). Die Statuten wurden am 18. 6. 1982 geändert. Neuer Sitz: Kiltchberg. Domizil: Lindenstrasse 57, c/o Margareta Gurtner.

15. Juli 1982  
**Holzco Schalungstechnik AG**, in Dietikon (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2309). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Lutz, von Walzenhausen, in Aadorf.

15. Juli 1982  
**Deltapharm AG**, in Bonstetten, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 810). Werner Deck ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Margrit Ammann, von und in Winterthur.

15. Juli 1982  
**Rothschild Bank AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1625). Es wohnen nun: Ferdinand Lips, Direktor, in Küssnacht ZH, und Ernst A. Furrer, Vizedirektor, in Erlenbach ZH.

15. Juli 1982  
**Rheuis Fassadenbau AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1357). Neues Domizil: Rotachstrasse 27, in Zürich 3, c/o Credifina Treuhand, E. König.

15. Juli 1982  
**Tropag AG**, in Zürich 5, Dienstleistungen auf dem Personalsektor (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2250). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 6. 1982 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Tropag AG** in Liquidation durchgeführt wird.

15. Juli 1982  
**Seller Zürich Werbengentur AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2582). Die Unterschrift von Stefan Wörner ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno S. Zürcher, von Horgen, in Küssnacht ZH.

15. Juli 1982  
**Treuhand-AG des Schweizer Hotelier-Vereins**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1982, S. 1161). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Max Staehelin, von und in Basel, und Emanuel Berger, von Niederurnen, in Interlaken. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Thomas Bruppacher, von Zürich, in Köniz.

15. Juli 1982  
**T & H Aktiengesellschaft**, in Zürich 1, Übernahme von Agenturen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 466). Neu hat Einzelprokura für das Gesamtunternehmen: Franz Helbling, von Kaltbrunn, in Zürich.

15. Juli 1982  
**Burkhalter Holding AG**, in Uitikon, Unternehmensbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3716). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Studer, von Balsthal, in Zürich.

15. Juli 1982  
**EDV Zürich AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3930). Hansjörg Schäffler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Juli 1982  
**Freedom Yacht-Service GmbH**, in Winterthur I, Im Lee 15, c/o Dorothea Cuce, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 7. 1982. Zweck: Vertrieb und Chartern von Segelyachten sowie Beratung in diesem Zusammenhang. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Dorothea Cuce, deutsche Staatsangehörige, in Winterthur I, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, sowie Jindrich Cuce, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000, und Vladimir Horcik, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Nyon, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Dorothea Cuce. Ferner führt der Gesellschafter Jindrich Cuce Einzelunterschrift.

15. Juli 1982  
**B + M, Baumgartner + Matt, technische Spezialitäten**, in Uster, Freiestrasse 37, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1982. Gesellschafter: Rolf Baumgartner, von Gossau ZH, in Grüningen, und Heinz Matt, von Zürich, in Uster. Handel mit technischen Spezialitäten für Handel, Gewerbe und Industrie. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1982  
**CMS Computer- & Marktforschungs-Service Künzi**, in Zürich, Plattenstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Künzi, von Zürich, in Zürich 7. Computerdienstleistung für Statistik und Marktforschung.

15. Juli 1982  
**Spreiter**, in Horgen, Aubrigstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Spreiter, von Sevelen, in Horgen. Handel mit Computern und Zubehör sowie Erstellung von und Handel mit Software.

15. Juli 1982  
**American Home Assurance Company, New York, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 2, Versicherungsfirmen (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 686), mit Hauptsitz in New York (USA). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Ernst Hülliger, von Heimiswil, in Regensdorf.

15. Juli 1982  
**Von Roll AG, Departement Umwelttechnik, Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 5** (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1982, S. 1977), mit Hauptsitz unter der Firma «Von Roll AG» in Gerlafingen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ettore Ambrosini, von und in Lodrino.

15. Juli 1982  
**Krause-Druck**, in Zürich, Buch- und Offsetdruckerei (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2201). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue «Krause-Druck AG», in Zürich, erloschen.

15. Juli 1982  
**Krause-Druck AG**, in Zürich 5, Josefstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 7. 1982. Zweck: Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei, Erwerb und Verkauf von Aktien und Beteiligungen an jeder Art von Unternehmen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Krause-Druck», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 324 258.72 und Passiven von Fr. 104 444.10, gemäss Übernahmebilanz vom 1. 5. 1982, zum Preise von Fr. 219 814.62, wovon Fr. 210 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 60 000 des Grundkapitals sind überdies durch Verrechnung liberiert worden. Erwirbt von der Firma Elektro-Metall Körsteiner AG in Nachlassliquidation, in Zürich, gemäss Kaufvertrag vom 6. 7. 1982, die Liegenschaft Siewerdstrasse 69 in Zürich-Oerlikon (ca. 1688.5 m<sup>2</sup> Grundfläche, Teil von Kat. Nr. 5668, mit Fabrikgebäude, Teil von Assenk-Nr. 2344) zum Preise von Fr. 4 000 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Günter Krause, von Kloten, in Dietikon.

15. Juli 1982  
**Bufit AG (Bufit SA)**, in Wettswil am Albis, Stationsstrasse 54 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 7. 1982. Zweck: Ausübung sämtlicher Treuhandgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Johann Rudolf Engeler, von Zürich und Zell ZH, in Wettswil am Albis.

15. Juli 1982  
**Heinrich Kuhn Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft**, in Rikon im Töss, Gemeinde Zellen (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1975, S. 1588). Statuten am 8. 4. und 28. 6. 1982 geändert. Durch Reduktion des Nennwertes der 280 Aktien von Fr. 5000 auf Fr. 1000 und Rückzahlung des Differenzbetrages ist das Grundkapital von Fr. 1.400.000 auf Fr. 280.000, zerlegt in 280 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden, ist voll liberriert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 28. 6. 1982 festgestellt worden. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern.

15. Juli 1982  
**Marsden, Hartmann, NCK Werbeagentur AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2061). Statuten am 9. 7. 1982 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Betreiben einer Werbeagentur mit allen damit im Zusammenhang stehenden Spezialgebieten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und belasten sowie sich an ähnlichen oder gleichen Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB.

15. Juli 1982  
**Bureau de Services Techniques à l'Industrie Chimique et Annexes SA (Office for Technical Services to the Chemical and Connected Industries, Inc.)**, in Zürich 2, Beratung überseischer Fabrikationsunternehmen, insbesondere der chemischen, Lack- und Farbenindustrie und verwandte Branchen auf technischem und industriellem Gebiet usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1297). Statuten am 1. 7. 1982 geändert. Die Zweckumschreibung ist in der Weise geändert worden, dass die Beteiligung an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes nicht nur auf dem Tätigkeitsgebiet der Gesellschaft erfolgt und dass die Gesellschaft ihre in der Zweckumschreibung enthaltene Tätigkeit nur für eigene Rechnung und für Rechnung Dritter ausübt.

15. Juli 1982  
**3-D Vertriebs AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1978, S. 3753). Statuten am 2. 7. 1982 geändert. Die Firma lautet neu: Race AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Vertrieb und Entwicklung von technischen Produkten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen mit anderen Unternehmen vornehmen, Liegenschaften erwerben und veräußern wie Produkte anderer Art vertrieben.

15. Juli 1982  
**Conradi, Tippner und Partner, Revisions- und Treuhand AG**, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3005). Statuten am 30. 6. 1982 geändert. Die Firma lautet neu: Asort, Revisions- und Treuhand AG (Asort, Auditing and Trust Company Ltd) (Asort, Société Fiduciaire de Contrôle et de Révision SA). Neuer Sitz: Kilchberg. Adresse: Seestrasse 34 (eigene Büros). Dr. Jean-Marie Vuille ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Dieter Neupert, bisher Vizepräsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Ferner führen neu Einzelunterschrift Hisko H. Baas, niederländischer Staatsangehöriger, in Rüslikon, und Wiardus van der Voort, niederländischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, beide Direktoren. Neu hat Einzelprokura Robert Landolt, von Näfels, in Niedergösgen.

15. Juli 1982  
**Serip AG**, in Zürich 1, Ehebahnungsinstitut usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3797). Die Statuten wurden am 30. 6. 1982 geändert. Neue Firma: AOS Office Services AG. Neuer Zweck: Betrieb einer Dienstleistungsorganisation auf dem Büroktor, insbesondere das Vermieten von Domiziladressen, der Telefon- und Telekommunikationspartner. Die Gesellschaft kann sämtliche Büroarbeiten als Dienstleistung verkaufen, für Dritte Domizile gründen, Treuhandgeschäfte tätigen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Anton Hüster, nun in Baar, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist jetzt Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Tanner, von Zürich und Eriswil, in Feusisberg.

15. Juli 1982  
**NFS-Non Food Service (Schweiz) AG**, in Urdorf, Vertrieb eines Gebrauchsgüterortiments (non foods) an den Einzelhandel in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2898). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 7. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma NFS-Non Food Service (Schweiz) AG in Liquidation durchgeführt. Werner Reitz, Adrian Häberli und Heidi Frei sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die beiden Erstgenannten sind nun Liquidatoren und führen ihre Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident, bzw. Vizepräsident des VR, sondern nun als Liquidatoren. Liquidationsadresse: Bahnhofstrasse 94, Zürich 1, c/o Adrian Häberli.

15. Juli 1982  
**Borsberg & Käser AG**, in Wettswil am Albis, Metallbau- und Konstruktionswerkstätte (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3941). Rudolf Käser ist nicht mehr Präsident, sondern nun Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates); er sowie Armin Borsberg, Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht miteinander. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Trautl Schadwell, Präsidentin; Werner Schadwell, beide deutsche Staatsangehörige, in Nürnberg (D), und Philippe Schnadt, von und in Zug; sie zeichnen zu zweien, jedoch ausschließlich je mit Rudolf Käser, Vizepräsident des VR, oder mit Armin Borsberg, Mitglied des VR.

15. Juli 1982  
**Zürcher Kantonalbank (Banque Cantonale de Zurich) (Banca Cantonale di Zurigo)**, in Zürich 1, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2041). Auf das Grundkapital von Fr. 750.000.000 sind nun Fr. 575.000.000 liberriert. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzwecks: Heinz Gruner, von Gränichen, in Küttingen, und Hans-Peter Schwarz; die Prokura des letzteren sowie diejenige von Otto Gerber sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzwecks: Thomas Brun, von Besenbüren, in Adliswil. Alfred Kocher, Prokurist, wohnt nun in Illnau-Effretikon.

15. Juli 1982  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Wiedikon, Zweigniederlassung in Zürich 3** (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 309), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Prokura von Joseph Trinkl erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anton Allemann, von und in Zürich.

15. Juli 1982  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Aussersihl, Zweigniederlassung in Zürich 4** (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 309), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Alio, von Obersaxen, in Thalwil.

15. Juli 1982  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Neumünster, Zweigniederlassung in Zürich 7** (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 309), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Joseph Trinkl er, von Menzingen, in Zollikon.

15. Juli 1982  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bauma, Zweigniederlassung in Bauma** (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 309), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Unterschrift von Hans Stoll erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Schöch, seiner Prokura ist erloschen.

15. Juli 1982  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren** (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Schib, von Möhlin, in Birmsdorf ZH.

15. Juli 1982  
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wädenswil, Zweigniederlassung in Wädenswil** (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Otto Gerber, von Zürich, in Wädenswil.

15. Juli 1982  
**Restaurant El Meson, Pedro Munuera**, in Zürich, Lagerstrasse 107, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Pedro Munuera, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Betrieb eines Restaurants.

15. Juli 1982  
**Frauenverein für alkoholfreie Wirtschaften Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2177)**. Die Generalversammlung vom 22. 4. 1982 hat die Statuten geändert. Neumschreibung des Zwecks: Errichtung und Führung alkoholfreier Betriebe, Gemeindestuben und Gemeinschaftsverpflegungen, um den Alkoholismus, soweit es dem sittlichen und materiellen Wohlergehen der Bevölkerung zum Schaden gereicht, zu bekämpfen; die Genossenschaft ist politisch und konfessionell neutral. Die Verwaltung besteht aus Präsidentin, Vizepräsidentin, Quästorin, Aktuarin und 3 bis 5 Beisitzerinnen. Der Landbote, das Winterthurer Tagblatt und die Arbeitzeitsung sind nicht mehr Publikationsorgane der Genossenschaft; einziges Publikationsorgan ist nun das SHAB.

15. Juli 1982  
**Uto-Transport AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1746). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

15. Juli 1982  
**Wohnshopping Baghy AG**, in Zürich 10, Handel mit Einrichtungsgegenständen für den Wohnbedarf (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1641). Neues Geschäftsdomizil: Singlistrasse 11, Zürich 10.

15. Juli 1982  
**Glas- und Wohnfeg, Denzler & Halbheer**, in Winterthur 1, Neumarkt 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1981. Gesellschafter: Hans Ulrich Denzler, von Zürich, in Regensdorf, und Richard Halbheer, von Fischenthal, in Zürich 12. Ausführung von Reinigungsarbeiten, insbesondere Glas- und Wohnungseinrichtungen.

15. Juli 1982  
**Schwyn und Partner AG**, in Zürich 6, Weinbergstrasse 71 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 7. 1982. Zweck: Übernahme von Architektur- und Generalunternehmeraufträgen; kann Immobilien und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Heinrich Schwyn, von Berlingen, in Wettswil am Albis, mit Einzelunterschrift.

15. Juli 1982  
**Weberei Haas AG**, in Ottenbach (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2160). Statuten am 5. 7. 1982 geändert. Die 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in ebensoviele Namenaktien zum gleichen Nennwert umgewandelt worden. Sodann ist das Grundkapital von Fr. 200.000, durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 215.000 erhöht worden, es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 150 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und ist voll liberriert.

15. Juli 1982  
**Siemens-Albis Aktiengesellschaft**, in Zürich 9, elektronische Erzeugnisse (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2214). Statuten am 15. 7. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 6000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 44.000.000 auf Fr. 50.000.000, zerlegt in 50.000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

15. Juli 1982  
**Merkur Immobilien AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3929). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Ulrich Siegfried, von Zürich, in Regensberg.

15. Juli 1982  
**Tradart AG (Tradart SA) (Tradart Ltd)**, in Zürich 2, General Willestrasse 10, c/o Dr. Eric Haymann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 7. 1982. Zweck: Handel mit sowie Kauf, Verkauf und Tausch von Waren aller Art, insbesondere jedoch Kunstwerken und Sammlungsobjekten wie Münzen, Münzsammlungen, Edelsteinen, Halbedelsteinen und Edelmetallen, befasst sich auch mit Restaurationen, Expertisen und Beratungen, insbesondere auf dem Gebiet der Kunst; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. Eric Haymann, von Zürich, in Sellnubüren, Gemeinde Stallikon; er führt Einzelunterschrift. Ferner hat Einzelprokura: Michel Max Bendennoun, französischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B).

15. Juli 1982  
**Egli Renova AG**, in Zürich 6, Stampfenbachstrasse 38, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 6. 1982. Zweck: Ausführung von Fassadenrenovierungen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: im SHAB oder falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Löffel, von Oberburg, in Zumikon, Präsident, und Hans Zulauf, von und in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Dietrich, von Eggersriet, in Glattfelden.

15. Juli 1982  
**Françoise Saget SA**, in Wallisellen, Hertistrasse 1 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 7. 1982. Zweck: Kauf und Verkauf von Waren verschiedener Art, insbesondere von Textilien für die Bekleidung und den Haushalt, Mobilien, Haushaltsartikeln, Modedesign sowie ganz allgemein von Gegenständen zur Aufmachung von Wohnungen und Häusern; kann auch Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000.

Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Yves Rocher, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly-sur-Seine (F), Präsident; H. Mark Meier, von Würenlingen, in Wallisellen, Vizepräsident und Delegierter; Didier Rocher, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly-sur-Seine (F), alle mit Einzelunterschrift, sowie Max H. Hagen, von Wettingen, in Adliswil, und Dr. Reto Cina, von Salgesch, in Zollikon; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sie zeichnen jedoch nicht unter sich, sondern ausschliesslich mit einem einzeichnungsberechtigten Mitglied des VR.

15. Juli 1982  
**A. F. Haas & Co AG**, in Ottenbach, Möbel- und Dekorationsstoffe (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 573). Statuten am 5. 7. 1982 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

15. Juli 1982  
**M & A Intersearch AG**, in Zürich 1, Schützengasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 7. 1982. Zweck: Vermittlung von Unternehmen und Beteiligung daran sowie Beratung bei der systematischen Suche nach geeigneten Unternehmenspartnern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Heinz Schweizer, von und in Zürich, Präsident, und Christoph W. Böhrer, von Zürich und Rheinfelden, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

15. Juli 1982  
**C. C. Comptoir Commercial AG**, in Zürich 12, Schörlistrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 7. 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Führung von Handelsvertretungen; ferner Tätigkeit von Beratungs-, Verwaltungs- und Treuhandgeschäften sowie An- und Verkauf von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jean-Louis Maillard, von Siviriez, in Langnau am Albis.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

15. Juli 1982  
**Spannbetonwerk E. Bernasconi AG**, in Aarberg (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2626). Die Unterschrift von Ernst Maurer, Direktor, ist erloschen. Silvia Bernasconi, Verwaltungsratsmitglied, heisst neu infolge Verheiratung Bernasconi Roost-Bernasconi. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Immanuel Maag, von Zürich, in Murten; er führt Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

15. Juli 1982  
**Dixi-Plastic AG**, in Toffen, Fabrikation von Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977, S. 3313). Eugen Jordi, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Sekretär Renat Jordi, von Dürrenroth, in Belp; er ist nicht mehr zeichnungsbevollmächtigt. Neues Mitglied des VR und zugleich dessen Sekretär ist Hans Ulrich Jordi, von Dürrenroth, in Belp; er ist nicht zeichnungsbevollmächtigt.

### Büro Bern

15. Juli 1982  
**Artmoda AG**, in Bern. Mit Statuten vom 8. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung einer Damenboutique und einer Galerie. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Susanne Aeschbacher, von Radelfingen, in Bern; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kramgasse 74.

15. Juli 1982  
**Ficas Videolek 2000**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1134). Der Verwaltungsrat besteht aus: Herbert Wilschek, deutscher Staatsangehöriger, in Hückelhorn (D), Präsident (neu); Beat Friedli, von Landiswil, in Bern, Sekretär (neu), und Ferdinand Steiger (bisher einziges Mitglied); sie führen Einzelunterschrift.

15. Juli 1982  
**Immobilien-AG Amthausgasse**, in Bern (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1028). Paul Mesmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Herrmann Kaufmann, von Basel, in Aesch BL.

15. Juli 1982  
**Radio TV Steiner AG**, in Bern (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 490). Die Generalversammlung vom 9. Juli 1982 hat das Grundkapital von Fr. 10.000.000 auf Fr. 12.000.000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 12.000.000, eingeteilt in 12.000 Namenaktien zu Fr. 1000.

### Bureau de Biemme

15. juillet 1982  
**Emira S.A., à Biemme**, fabrication et commerce de tous produits horlogers et de leurs composants (FOSC du 25. 9. 1981, no 222, p. 3034). Germain Rebetez, président, et Raoul Roulin, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont éteintes. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Jean-Jacques Maeder, de Noiraigue, à Biemme.



15. Juli 1982  
**Wopecon AG (Wopecon Ltd)**, in G l a r u s. Mit Statuten vom 14. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beratung in Energiefragen, in Bergbau und in Ölförderung. Sie bezweckt zudem die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art. Sie kann Beteiligungen, Patente, Markenrechte, Lizenzen und weitere Investitionen, insbesondere auch Liegenschaften erwerben, halten und handeln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es sind dies: Arnold H. Lanz, von Rohrbach, in Buchs, Präsident; er zeichnet einzeln. Beat Flückiger, von Rohrbachgraben, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsident; Bruno Semadeni, von Poschivo, in Schwanden GL, Sekretär; Malcolm Johnson, britischer Staatsangehöriger, in Pinestows, Cobham Surrey (GB), und Philip Garratt, britischer Staatsangehöriger, in Five Oaks, Cobham Surrey (GB), Mitglieder; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Rechtsdomizil: c/o Fidusa A.G., Landstrasse 44.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

13 juillet 1982

**Jensen Holding SA**, à F r i b o u r g, boulevard de Pérolles 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2.6.1982. But: prendre et administrer des participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales, financières, mobilières ou immobilières. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, nominatives. Selon convention du 2 juin 1982, la société reprend de Jörn Jensen, à Berne, 250 actions de la société Jensen AG, à Berne, pour un montant de fr. 350 000, ainsi que la participation de DM 100 000 dans Jensen GmbH, à Heidenheim (D), pour un montant de fr. 85 000, soit un actif net de fr. 435 000, accepté pour ce prix, dont fr. 248 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC, Administration d'un ou de plusieurs membres. Jörn Jensen, de nationalité suisse, à Berne, est président, avec signature individuelle. Ernst Trachsel, de Jäberg, à Münchenbuchsee, est vice-président, et Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marly, est secrétaire; ils signent collectivement à deux.

15 juillet 1982

**Semeco S.A.**, à F r i b o u r g, détenir, stocker, acheter tous animaux mâles, femelles ainsi que leurs produits et semences, etc. (FOSC du 3.5.1979, no 102, p. 1424). Les administrateurs: Alain Le Comte du Colombier, président, et Geneviève Goetz, ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Daniel Udrisard, de Nax, à Genève, a été nommé administrateur et président avec signature individuelle.

15 juillet 1982

**Meubles Napoléon S.A. Marly en liquidation**, à M a r l y (FOSC du 19.4.1979, no 90, p. 1220). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 juillet 1982

**Geschäftshaus Rathausstrasse No 661 Lenzburg A.G. en liquidation**, à F r i b o u r g, affaires immobilières, etc. (FOSC du 16.3.1981, no 61, p. 820). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 juillet 1982

**Kunko S.à.r.l. en liquidation**, à F r i b o u r g, commerce de matières premières pour l'industrie des plastiques, etc. (FOSC du 10.10.1980, no 238, p. 3315). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 juillet 1982

**Minerais Combustibles et Métaux S.A. en liquidation**, à F r i b o u r g, participations dans le domaine des minerais, etc. (FOSC du 28.10.1981, no 250, p. 3375). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

15 juillet 1982

**Livrag S.A. en liquidation**, à F r i b o u r g, édition, fabrication, diffusion de livres, etc. (FOSC du 3.2.1981, no 26, p. 348). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 juillet 1982

**Grant Corporation S.A.**, à F r i b o u r g, produits techniques relatifs au pétrole, etc. (FOSC du 21.8.1981, no 192, p. 2686). La signature du directeur Robert J. Caruana est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Rothacher, de Blumenstein, à Berne, et Randy Smith, de Conroe, Texas (USA), à Fribourg.

15 juillet 1982

**Multi Security Services S.A.**, à V i l l a r s - s u r - G l a n e, fabrication, commerce de produits dans le domaine de la sécurité, etc. (FOSC du 3.3.1982, no 51, p. 679). Statuts modifiés le 13 juillet 1982 sur un point non soumis à publication. L'administrateur et président Yvan Zwick (inscrit) est maintenant domicilié à Villars-sur-Glâne.

15 juillet 1982

**Marvais International S.A.**, à F r i b o u r g, acquérir, vendre, gérer et administrer toutes valeurs mobilières, etc. (FOSC du 2.8.1979, no 178, p. 2476). Statuts modifiés le 24.6.1982 sur un point non soumis à publication.

15 juillet 1982

**Pritabelle S.A.**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 1.6.1982, no 123, p. 1748). Nouvelle adresse: place du Petit-St-Jean 17.

14. Juli 1982

**Leveon AG**, in R i c h e n, Projektierung von elektrischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 301 vom 23.12.1977, S. 4085). Einzelprokura neu: Inge Lauenstein, von Langnau im Emmental, in Riehen.

14. Juli 1982

**Aida Schiffahrt AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 234 vom 9.10.1981, S. 3171). Domizil nun: St. Alban-Graben 8, bei Basilisk Treuhand AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Winston Kapp; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Anna Barbara de Zeeuw, von Thun, in Spreitenbach.

14. Juli 1982

**Oekumenische Genossenschaft Rezzession**, in B a s e l (SHAB Nr. 154 vom 8.7.1981, S. 2195). Statutenänderung: 27.4.1982. Firma nun: Oekumenische Genossenschaft Arbeitshilfe. Zweck nun: Eingliederung beziehungsweise Wiederengliederung behinderter und leistungsgewächter Erwerbsloser durch angepasste Beschäftigung in eigenen Werkstätten und Arbeitsgruppen, durch anschließende Vermittlung geeigneter Stellen sowie durch andere angemessene Massnahmen.

14. Juli 1982

**River Sillecul Schiffahrt AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 234 vom 9.10.1981, S. 3171). Domizil nun: St. Alban-Graben 8, bei Basilisk Treuhand AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Winston Kapp; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Anna Barbara de Zeeuw, von Thun, in Spreitenbach.

14. Juli 1982

**H. Blaser**, in B a s e l, Bauschlosserei usw. (SHAB Nr. 34 vom 12.2.1981, S. 459). Hans Rudolf Blaser, Inhaber, und Margrit Blaser, Zeichnungsberechtigte, wohnen nun in Flüh SO.

14. Juli 1982

**Café-Betriebs AG Basel**, in B a s e l (SHAB Nr. 234 vom 6.10.1977, S. 3204). Domizil nun: Sperrstrasse 42, bei Theurillat AG Treuhandgesellschaft für Immobilien.

14. Juli 1982

**Scatrain AG**, in B a s e l, Schiffsmaklerei usw. (SHAB Nr. 249 vom 24.10.1978, S. 3272). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Werner Blumer; Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung.

14. Juli 1982

**Airfreight «Marco Polo» AG**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n B a s e l (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1977, S. 2276) mit Hauptsitz in Kloten. Unterschrift zu zweien neu: Thomas Heinz, von Zürich, in Rorbas, stellvertretender Direktor.

14. Juli 1982

**Determined Productions SA**, in B a s e l, persönliche Gebrauchsgüter aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 21.10.1969, S. 2420). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 13.7.1982. Firma nun: **Determined Productions SA** en lq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Emanuel Grüninger, einziger Verwaltungsrat, dessen Unterschrift in dieser Eigenschaft erloschen ist.

15. Juli 1982

**R. Liechti AG**, in K r i e g s t e t t e n, Handel mit und Fabrikation von elektromedizinischen und Röntgenapparaten usw. (SHAB Nr. 166 vom 19.7.1979, S. 2317). Der einzige Verwaltungsrat Robert A. Liechti wohnt nun in Alchenzurg BE.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

15. Juli 1982

**Leisi AG, Nahrungsmittelfabrik**, in W a n g e n b e i O l t e n (SHAB Nr. 249 vom 24.10.1977, S. 3394). Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu: Hans Eberhardt, von Mettlen, in Bottingen; Marcel Münch, von und in Basel, und Dr. Bruno Wittwer, von Reichenbach im Kandental, in Riehen.

15. Juli 1982

**Cartaseta AG**, in D ä n i k e n, Papier und Papierprodukte (SHAB Nr. 21 vom 28.1.1981, S. 291). Statutenänderung: 25. Juni 1982. Die Firma lautet nun: **Cartaseta Immobilien AG**. Neuer Zweck: Verwaltung, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit und Beteiligung an Grundstücken. Übernahme von Treuhandmandaten für Liegenschaften und Beratung im Immobiliensektor. Die Gesellschaft kann andere, insbesondere gleichartige Unternehmen errichten, erwerben und sich an ihnen beteiligen. Weitere Änderungen der Statuten betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Helmut Gerhardt, Präsident und Delegierter, und Franz Maritz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ulrich Glatli, von Bonstetten und Affoltern am Albis, in Niedergösgen. Die Prokura von Erika Christ ist erloschen. Neues Domizil: Mühleweg 362.

15. Juli 1982

**Pap-Shop AG**, in O l t e n, Übernahme und Weiterführung erhaltenswerter Papeteriefachgeschäfte usw. (SHAB Nr. 236 vom 12.10.1981, S. 3192). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach A a r b u r g (SHAB Nr. 159 vom 13.7.1982, S. 2269) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

### Büro Stadt Solothurn

15. Juli 1982

**Marcel Studer**, in S o l o t h u r n, Generalagentur der «Zürcher» Versicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 12.1.1981, S. 95). Der Firmainhaber wohnt nun in Oberdorf SO.

15. Juli 1982

**Union Druck + Verlag AG**, in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 114 vom 19.5.1982, S. 1628). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor: Dr. Peter Bootz, deutscher Staatsangehöriger, in Riedholz.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

14. Juli 1982

**Leveon AG**, in R i c h e n, Projektierung von elektrischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 301 vom 23.12.1977, S. 4085). Einzelprokura neu: Inge Lauenstein, von Langnau im Emmental, in Riehen.

14. Juli 1982

**Aida Schiffahrt AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 234 vom 9.10.1981, S. 3171). Domizil nun: St. Alban-Graben 8, bei Basilisk Treuhand AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Winston Kapp; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Anna Barbara de Zeeuw, von Thun, in Spreitenbach.

14. Juli 1982

**Oekumenische Genossenschaft Rezzession**, in B a s e l (SHAB Nr. 154 vom 8.7.1981, S. 2195). Statutenänderung: 27.4.1982. Firma nun: Oekumenische Genossenschaft Arbeitshilfe. Zweck nun: Eingliederung beziehungsweise Wiederengliederung behinderter und leistungsgewächter Erwerbsloser durch angepasste Beschäftigung in eigenen Werkstätten und Arbeitsgruppen, durch anschließende Vermittlung geeigneter Stellen sowie durch andere angemessene Massnahmen.

14. Juli 1982

**River Sillecul Schiffahrt AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 234 vom 9.10.1981, S. 3171). Domizil nun: St. Alban-Graben 8, bei Basilisk Treuhand AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Winston Kapp; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Anna Barbara de Zeeuw, von Thun, in Spreitenbach.

14. Juli 1982

**H. Blaser**, in B a s e l, Bauschlosserei usw. (SHAB Nr. 34 vom 12.2.1981, S. 459). Hans Rudolf Blaser, Inhaber, und Margrit Blaser, Zeichnungsberechtigte, wohnen nun in Flüh SO.

14. Juli 1982

**Café-Betriebs AG Basel**, in B a s e l (SHAB Nr. 234 vom 6.10.1977, S. 3204). Domizil nun: Sperrstrasse 42, bei Theurillat AG Treuhandgesellschaft für Immobilien.

14. Juli 1982

**Scatrain AG**, in B a s e l, Schiffsmaklerei usw. (SHAB Nr. 249 vom 24.10.1978, S. 3272). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Werner Blumer; Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung.

14. Juli 1982

**Airfreight «Marco Polo» AG**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n B a s e l (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1977, S. 2276) mit Hauptsitz in Kloten. Unterschrift zu zweien neu: Thomas Heinz, von Zürich, in Rorbas, stellvertretender Direktor.

14. Juli 1982

**Determined Productions SA**, in B a s e l, persönliche Gebrauchsgüter aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 21.10.1969, S. 2420). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 13.7.1982. Firma nun: **Determined Productions SA** en lq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Emanuel Grüninger, einziger Verwaltungsrat, dessen Unterschrift in dieser Eigenschaft erloschen ist.

## Zug - Zoug - Zugo

14. Juli 1982

**Carrosserie CMS AG**, bisher in Hagendorn, Gemeinde Cham (SHAB Nr. 260 vom 6.11.1978, S. 3427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach B a a r verlegt. Domizil: Oberneuhofstrasse 11, eigene Büros, 6340 Baar.

15. Juli 1982

**Nokia International AG**, in Z u g, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 262 vom 11.11.1981, S. 3555). Bengt Widing ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Matti Nuutila, finnischer Staatsangehöriger, in Kauniainen (Finnland). Dr. Hans Rudolf Barth, Präsident des VR, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Alf Silfverberg, finnischer Staatsangehöriger, in Grankulla (Finnland), und Bengt Widing, bisher Mitglied des VR.

15. Juli 1982

**Agrisa AG**, in Z u g, Import und Export von Maschinen usw. (SHAB Nr. 263 vom 9.11.1977, S. 3589). Dr. Max Lebedkin, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Juli 1982

**Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Zug**, in Z u g, Förderung der geistigen und materiellen Volkswohlfahrt im Kanton Zug usw. (SHAB Nr. 77 vom 2.4.1982, S. 1039). Dr. med. Robert Imbach, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Vorstandsmitglied Dr. Paul Stadlin gewählt; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Neu in den Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Otto Erni, von Entlebuch, in Walchwil, und Dr. Hansruedi Friederich, von Rapperswil BE, in Steinhausen.

15. Juli 1982

**Massey-Ferguson International A.G.**, in Z u g, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 9 vom 14.1.1981, S. 132). Neues Domizil: Baarerstrasse 110c, eigene Büros.

15. Juli 1982

**Serico International AG**, in Z u g, Errichtung und Übernahme von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 86 vom 14.4.1980, S. 1197). Gerhard Huber, Mitglied des Verwaltungsrates wohnt nun in Davos-Soragno TI.

15. Juli 1982

**Tramacom AG**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Markenschutzrechten, Patenten und Patentrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Ferner Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Werkzeugen und Maschinen; Herstellung von Maschinen und Werkzeugen; wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art; Beteiligung an anderen Unternehmen und Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundbesitz. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Claude Blum, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Felix Thurnherr, von und in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flüe AG, 6300 Zug.

15. Juli 1982

**MHZ Maschinenhandel AG Zug**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen und verwandten Betrieben beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Bernhard Läubli, von Seengen, in Lenzburg. Domizil: Baarerstrasse 36, c/o Confidasa Consulting und Treuhand AG, 6300 Zug.

15. Juli 1982

**Personal Sigma AG**, in Z u g, Beschaffung von Temporärpersonal usw. (SHAB Nr. 157 vom 9.7.1979, S. 2192). Neues Domizil: Gottardstrasse 14, eigene Büros.

15. Juli 1982

**Kurt Wolf AG**, bisher in B a s e l (SHAB Nr. 54 vom 6.3.1973, S. 614). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. April 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Z u g verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erstellung von wärmetechnischen Anlagen und Apparaten aller Art; Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23.8.1967. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Olga Wolf-Wassmer, Präsidentin, und Günther Wolf sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Alfred Bühler, von Gams, in Aarau. Domizil: St. Johannesstrasse 25, c/o M. Hostmann, 6300 Zug.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

15. Juli 1982

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Grenchen** (SHAB Nr. 50 vom 2.3.1982, S. 663). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hugo Groh und Dr. Hans-Rudolf Voegeli werden gelöscht. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Dr. Georges Blum, von Schwyz, und Pully, in Lausanne.

15. Juli 1982

**Wohnbau-Genossenschaft Pro Familia**, in G r e n c h e n (SHAB Nr. 174 vom 28.7.1980, S. 2520). An der Generalversammlung vom 17.11.1964 und an derjenigen vom 7.6.1971 wurden die Statuten bezüglich nicht publikationspflichtigen Tatsachen geändert.

### Büro Kriegstetten in Solothurn

13. Juli 1982

**W. Christen Bauunternehmung Recherswil AG**, in R e c h e r s w i l. Mit Statuten vom 10. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Willy Christen», Hoch- und Tiefbau, in Kriegstetten, einen Teil des Inventars (Fahrzeuge, Kräne und Bagger, Betonumschlaggerät, Stahlrohrgerüst, Deckenstützen usw.), gemäss Sachübernahmevertrag vom 6. Juli 1982 mit separater Inventarliste zum Preise von Fr. 120 000. Ferner beabsichtigt die Gesellschaft von Willy Christen, Baummeister, in Recherswil, je 1/2 Anteil Miteigentum an den Liegenschaften Grundbruch Recherswil Nr. 111 zum Preise von Fr. 125 000 und Grundbruch Recherswil Nr. 112 zum Preise von Fr. 90 000 zu erwerben. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Schneider, von Signau, in Koppigen, als Präsident, und Hans Schneider, von Signau, in Koppigen, als Vizepräsident; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hauptstrasse.

14. Juli 1982  
**Buchhandlung Dr. Vetter**, in B a s e l (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4141). Dr. Eduard Vetter, Inhaber, und Elisabeth Vetter, Geschäftsführerin, wohnen nun in Möhlin.

14. Juli 1982  
**Gruner AG**, in B a s e l, Ingenieurunternehmung usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 140). Prokura Friedrich Kometer erloschen.

14. Juli 1982  
**Preiswerk & Cie., Aktiengesellschaft**, in B a s e l, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 297). Prokura zu zweien neu: Jean Marc Allegri, von Monthey, in Basel.

15. Juli 1982  
**Pirelli Societé Générale SA**, in B a s e l, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2297). Statutenänderung: 15. 7. 1982. Zweck nun: Beteiligung an andern Unternehmen, von denen sich die Mehrzahl im Ausland befinden muss. Verwaltung für Dritte von direkten und indirekten Beteiligungen an andern Unternehmen sowie sämtliche aktiven und passiven finanziellen Operationen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 272 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 272 200 000, voll liberriert, 272 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Diverse Beteiligungen gemäss Vertrag vom 7. 7. 1982, zum Preise von Fr. 136 050 000, welcher Betrag an das Erhöhungskapital angerechnet wird.

### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

15. Juli 1982  
**ABF-Schreibservice H. P. Nyffeler**, in B i r s f e l d e n (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1781). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Juli 1982  
**Generalpäck Urs Riesen**, in E t t i n g e n, Bottmingerstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Riesen, von Oberbalm BE, in Ettingen. Vertretungen von und Handel mit Packungen, Packmaterialien, Maschinen; gegebenenfalls auch die Herstellung; Ausführung von Dienstleistungen auf dem gesamten Abpack- und Verpackungssektor; Verpackungsentwicklung und Expertisen.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallò

15. Juli 1982  
**Galahom AG**, in St. Gallen, Gemeinde T h a l, Handel mit Waren jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 998). An der Generalversammlung vom 9. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

15. Juli 1982  
**Bodana Generalbau AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3233). Klara Wittwer, Präsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Bruno Bischoff ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Eugen Leimer, von Bettlach, in Kreuzlingen.

15. Juli 1982  
**Dogrel P. Rudnicki, A. Gander, H. Sprenger, H. Boppart**, in R h e i n e c k, Peter Rudnicki, von Wittenbach, in Rheineck; Arno Gander, österreichischer Staatsangehöriger, in Wolfurt (A); Harald Sprenger, liechtensteiner Staatsangehöriger, in St. Gallen, und Hugo Boppart, von St. Gallen, in Rorschacherberg; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1982 ihren Anfang nimmt. Dienstleistungsunternehmen für die schweizerische Industrie im Bereich Industriedokumentation, Industriegeografie und Industrieelektronik. Grünaustrasse 7, 9424 Rheineck.

15. Juli 1982  
**Hermann Verner & Co.**, in G o s s a u, Herstellung und Vertrieb von Polstermöbeln. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1959, S. 109). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

14. Juli 1982  
**Diamoll SA**, in C o i r a, vendita di pietre preziose (FUSC del 2. 7. 1982, n. 150, p. 2153). Reto Bonguilemi, amministratore, è ora presidente con firma individuale come finora. Nuovi membri con firma individuale: Giorgio Ostini, da Claro in Grono, e Georges Lengvari, cittadino canadese in Montreal (Canada).

14. Juli 1982  
**Eastern Marine Services SA**, in C h u r, Schiffszubehör (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1976, S. 3033). Alfred Gisling ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Werner Bill; seine Prokura ist erloschen.

14. Juli 1982  
**Frau M. Bontognali**, in S t. M o r i t z, Handel mit Kolonialwaren und Früchten (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1954, S. 3278). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroübergang erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Anita Mazzoni-Bontognali», in St. Moritz.

14. Juli 1982  
**Anita Mazzoni-Bontognali**, in S t. M o r i t z, Inhaberin: Anita Mazzoni-Bontognali, von Sta. Domenica, in St. Moritz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau M. Bontognali», in St. Moritz. Handel mit Lebensmitteln und Früchten, Plaza dul Mulin 6, 7500 St. Moritz.

14. Juli 1982  
**Hotel Furka A.G.**, in A r o s a (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1970, S. 1088). Statuten am 14. 7. 1982 revidiert. Neuer Firmenname: Hotel Astoria AG, Arosa. Neuer Zweck: Erwerb und Betrieb des Hotels Astoria in Arosa. Die Gesellschaft kann auch andere Unternehmungen des Hotel- und Restaurationsgewerbes erwerben und betreiben oder sich an solchen Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften jeglicher Art erwerben. Martin Schmid, Präsident; Gertrud Schmid-Schnieper und Maya Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Martin, genannt Timo Schmid-Rudnicka, Präsident, und Marga Schmid-Rudnicka, beide von Wolfinswil, in Arosa; sie zeichnen beide einzeln. Neues Domizil: Alteinstrasse, 7050 Arosa.

15. Juli 1982  
**SIHL Zürcher Papierfabrik** an der Sihl Zweigniederlassung «Papierfabriken Landquart» Landquart, Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde I g i s (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 295). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Emil Egli, Direktor, und Max Schmid, stellvertretender Direktor, sowie diejenige des Prokuristen Hermann Fichter sind erloschen.

15. Juli 1982  
**Stätterhorn Ski- und Sessellift AG**, in C h u r w a l d e n (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 225). Arnold Osterwalder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied ist Dr. Riet Theus, von Felsberg und Thusis, in Ebmatingen.

15. Juli 1982  
**L. Kauf A.G.**, in A r o s a, feste und flüssige Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2585). Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Räber, von Mühlah, in Arosa.

15. Juli 1982  
**Galler Regal Technik AG**, in C h u r, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. 5. 1982. Zweck: Handel mit Betriebseinrichtungen, insbesondere Lagergestelle, vorwiegend Gall-Produkte und mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Bruno Galler, Staatsangehöriger der BRD, in Kulmbach (D); Präsident; Leo Rennhard, von Bötstein, in Horgen; beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Alfons Sinniger, von Niedererlinsbach SO, in Hochfelden. Domizil: Pratschliweg 2, 7000 Chur.

15. Juli 1982  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in C h u r (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1093). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Peter Minsch ist erloschen.

15. Juli 1982  
**Diag Diamanten AG**, in Z u g, Handel mit Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1039). Statuten am 14. 7. 1982 revidiert. Neuer Sitz: C h u r. Zweck: Verwaltung von und Handel mit Vermögenswerten, insbesondere Diamanten. Sie kann sich an Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. 4. 1975. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. René Scheiner ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur. Domizil: Ottoplatz 19, 7000 Chur.

15. Juli 1982  
**Marmetal SA**, in R o v e r e d o, commercio di marmo e graniti (FUSC del 27. 4. 1982, n. 95, p. 1313). Statuti modificati il 13 luglio 1982. Nuova ragione sociale: Marbretal SA.

15. Juli 1982  
**Chr. und Val. Flutsch, Holzbaugeschäft**, in T h u s i s, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1963, S. 3373). Diese Gesellschaft ist infolge Geschäftsübergang aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Holzbaugeschäft Flutsch AG Thusis», in Thusis, übernommen. Diese Firma ist somit erloschen.

15. Juli 1982  
**Holzbaugeschäft Flutsch AG Thusis**, in T h u s i s, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 9. 7. 1982. Zweck: Betrieb eines Holzbaugeschäftes, Sägerei mit Holzhandel, Zimmererei, Schreinererei, Fensterfabrikation. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und vergeben; Expertisen ausführen sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern; Beteiligung an Gewerbe-, Handels- und Industrieunternehmen. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 400 und 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 7. 1982 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Chr. und Val. Flutsch, Holzbaugeschäft», in Thusis, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigefügten Übernahmebilanz per 31. 12. 1981, wonach die Aktiven Fr. 2 692 744,40 und die Passiven Fr. 1 534 430 betragen. Übernahmepreis: Fr. 1 158 314,40, wovon Fr. 249 200 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Valentin Flutsch, Präsident, und Christian Flutsch, beide von St. Antönien, in Thusis; sie zeichnen einzeln. Domizil: Rosenbühl 260, 7430 Thusis.

14. Juli 1982  
**Musikhaus Lienhard**, in R e i n a c h, Obere Stumpfenbachstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Harry Lienhard, von Holziken, in Reinach AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Ursula Lienhard, von Holziken, in Reinach AG. Verkauf von Musikinstrumenten und Zubehör, Schallplatten, Musikkassetten, Text- und Notenmaterial.

14. Juli 1982  
**W. Lüscher-Rüegg Kunststeingeschäft**, in M u h e n, Hauptstrasse 300, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Lüscher, von und in Muhlen. Herstellung und Verkauf von Kunststeinen; Handel mit Baumaterialien.

14. Juli 1982  
**Aaraerhof AG**, in A a r a u, Hotel-Restaurant usw. (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2358). Statutenänderung: 1. 7. 1982. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

14. Juli 1982  
**Sager AG**, in D ü r r e n ä s c h, Korkisolierstoffe usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 132). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Oskar Sager, Ernst Sager und Rudolf Sager; Unterschriften erloschen. Verwaltungsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Enrico Principi, von und in Aarburg.

14. Juli 1982  
**Schafir & Mugglin AG**, Zweigniederlassung in R h e i n f e l d e n, Bauunternehmung (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1818), mit Hauptsitz in Liestal. Unterschrift Henry Müller, Vizepräsident, sowie Prokuren Peter Hügli und Peter Lüpold erloschen. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Alessandro Gotta, dessen Prokura erloschen ist, und Frank Brändli, von Zürich, in Maur.

14. Juli 1982  
**Chemische Fabrik G. Zimmerli AG**, in A a r b u r g (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2298). Statutenänderung: 9. 6. 1982. Zweck nun: Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten. Willi Affolter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Max Hofer, Direktor; er bleibt Direktor mit Unterschrift zu zweien.

14. Juli 1982  
**Inter-Mebel AG**, bisher in W i n d i s c h (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 306). Statutenänderung: 12. 7. 1982. Sitz nun: M ü l l i g e n, Stockstrasse 199.

14. Juli 1982  
**Park-Hotel Rheinfelden**, in R h e i n f e l d e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3057). Unterschriften Gérard Geissler, Direktor, und Brigitte Geissler erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien mit Verwaltungsratspräsident oder Delegiertem neu: Walter Schlütermann, von Montreux, in Rheinfelden. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Delegiertem neu: Christa Schlütermann, von Montreux, in Rheinfelden.

14. Juli 1982  
**Erwetex AG**, in S e e n g e n, Textilien usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Hof; Unterschrift erloschen. Ernst Dürig, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

14. Juli 1982  
**«Caro» AG Rottenschwil**, in R o t t e n s c h w i l, Kartonagen usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1975, S. 1154). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erika Strasser, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Peter Bertschold, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

14. Juli 1982  
**Oskar Reichert**, in O b e r e n t f e l d e n, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2282). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Juli 1982  
**H. F. Pauls Betriebs- und Baubetreuung Oberrohrdorf**, in O b e r r o h r d o r f (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1975, S. 1208). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Juli 1982  
**Rest. Gais Frau Ella Merki-Bollinger**, in A a r a u (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2133). Firma infolge Geschäftsübergang erloschen.

14. Juli 1982  
**Paul Villiger Eichmühle**, in B e i n w i l ( F r e i a m t) (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3726). Einzelunterschrift neu: Emma Villiger, von und in Beinwil (Freiamt).

14. Juli 1982  
**Graber-Treuhand**, in N e u e n h o f (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3021). Geschäftsadresse neu: Hinterhagweg 20.

14. Juli 1982  
**F. Baumann Benzin- & Oeltransporte**, in B e r g d i e t i k o n (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2134). Geschäftsadresse neu: Kindhausen, Weidstrasse 1.

14. Juli 1982  
**Genert Liegenschaften AG**, in W i d e n (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2724). Gesellschaft durch Konkurs vom 25. 2. 1982 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 22. 4. 1982 hat das Bezirksgericht Bremgarten das Verfahren mangels Aktiven wieder eingestellt. Der Eintrag bleibt bestehen, nachdem noch das Spezialliquidationsverfahren verlangt wurde.

14. Juli 1982  
**Xaver Bühler**, bisher in B e i n w i l ( F r e i a m t), Automobile usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 205). Sitz nun: R o t h r i s t, Egasse 59 (Post Strengelbach). Geschäftsadresse neu: Handel mit und Reparatur von Automobilen. Handel mit Pneus und Metallen. Xaver Bühler, Inhaber, und die unterschrittsberechtigte Marianne Bühler wohnen nun in Rothrist.

14. Juli 1982  
**Reusskies & Baggerei AG**, bisher in M e r e n s c h w a n d (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 361). Sitzverlegung nach O t t e n b a c h (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2249). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1982  
**Aare-Hochrhein-Schiffahrt AG**, in H o l d e r b a n k (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1974). Prokura zu zweien neu: Ramon Schäfer, von Basel und Seltisberg, in Birsfelden.

14. Juli 1982  
**Cointrade Ltd in Liquidation**, in A a r a u, Maschinen für Münzverarbeitung usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3089). Über die Gesellschaft wurde am 21. 4. 1982 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch weiteren Beschluss des Bezirksgerichts Aarau vom 5. 5. 1982 mangels Aktiven wieder eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv.

14. Juli 1982  
**Fromage C SA**, in F r i c k, Käseprodukte (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1717). Gesellschaft durch Konkurs vom 1. 10. 1981 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 25. 3. 1982 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv.

14. Juli 1982  
**Hotel Furka A.G.**, in A r o s a (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1970, S. 1088). Statuten am 14. 7. 1982 revidiert. Neuer Firmenname: Hotel Astoria AG, Arosa. Neuer Zweck: Erwerb und Betrieb des Hotels Astoria in Arosa. Die Gesellschaft kann auch andere Unternehmungen des Hotel- und Restaurationsgewerbes erwerben und betreiben oder sich an solchen Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften jeglicher Art erwerben. Martin Schmid, Präsident; Gertrud Schmid-Schnieper und Maya Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Martin, genannt Timo Schmid-Rudnicka, Präsident, und Marga Schmid-Rudnicka, beide von Wolfinswil, in Arosa; sie zeichnen beide einzeln. Neues Domizil: Alteinstrasse, 7050 Arosa.

15. Juli 1982  
**SIHL Zürcher Papierfabrik** an der Sihl Zweigniederlassung «Papierfabriken Landquart» Landquart, Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde I g i s (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 295). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Emil Egli, Direktor, und Max Schmid, stellvertretender Direktor, sowie diejenige des Prokuristen Hermann Fichter sind erloschen.

15. Juli 1982  
**Stätterhorn Ski- und Sessellift AG**, in C h u r w a l d e n (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 225). Arnold Osterwalder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied ist Dr. Riet Theus, von Felsberg und Thusis, in Ebmatingen.

15. Juli 1982  
**L. Kauf A.G.**, in A r o s a, feste und flüssige Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2585). Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Räber, von Mühlah, in Arosa.

15. Juli 1982  
**Galler Regal Technik AG**, in C h u r, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. 5. 1982. Zweck: Handel mit Betriebseinrichtungen, insbesondere Lagergestelle, vorwiegend Gall-Produkte und mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Bruno Galler, Staatsangehöriger der BRD, in Kulmbach (D); Präsident; Leo Rennhard, von Bötstein, in Horgen; beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Alfons Sinniger, von Niedererlinsbach SO, in Hochfelden. Domizil: Pratschliweg 2, 7000 Chur.

15. Juli 1982  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in C h u r (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1093). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Peter Minsch ist erloschen.

15. Juli 1982  
**Diag Diamanten AG**, in Z u g, Handel mit Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1039). Statuten am 14. 7. 1982 revidiert. Neuer Sitz: C h u r. Zweck: Verwaltung von und Handel mit Vermögenswerten, insbesondere Diamanten. Sie kann sich an Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. 4. 1975. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. René Scheiner ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur. Domizil: Ottoplatz 19, 7000 Chur.

15. Juli 1982  
**Marmetal SA**, in R o v e r e d o, commercio di marmo e graniti (FUSC del 27. 4. 1982, n. 95, p. 1313). Statuti modificati il 13 luglio 1982. Nuova ragione sociale: Marbretal SA.

15. Juli 1982  
**Chr. und Val. Flutsch, Holzbaugeschäft**, in T h u s i s, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1963, S. 3373). Diese Gesellschaft ist infolge Geschäftsübergang aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Holzbaugeschäft Flutsch AG Thusis», in Thusis, übernommen. Diese Firma ist somit erloschen.

15. Juli 1982  
**Holzbaugeschäft Flutsch AG Thusis**, in T h u s i s, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 9. 7. 1982. Zweck: Betrieb eines Holzbaugeschäftes, Sägerei mit Holzhandel, Zimmererei, Schreinererei, Fensterfabrikation. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und vergeben; Expertisen ausführen sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern; Beteiligung an Gewerbe-, Handels- und Industrieunternehmen. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 400 und 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 7. 1982 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Chr. und Val. Flutsch, Holzbaugeschäft», in Thusis, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigefügten Übernahmebilanz per 31. 12. 1981, wonach die Aktiven Fr. 2 692 744,40 und die Passiven Fr. 1 534 430 betragen. Übernahmepreis: Fr. 1 158 314,40, wovon Fr. 249 200 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Valentin Flutsch, Präsident, und Christian Flutsch, beide von St. Antönien, in Thusis; sie zeichnen einzeln. Domizil: Rosenbühl 260, 7430 Thusis.

15. Juli 1982  
**Musikhaus Lienhard**, in R e i n a c h, Obere Stumpfenbachstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Harry Lienhard, von Holziken, in Reinach AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Ursula Lienhard, von Holziken, in Reinach AG. Verkauf von Musikinstrumenten und Zubehör, Schallplatten, Musikkassetten, Text- und Notenmaterial.

14. Juli 1982  
**W. Lüscher-Rüegg Kunststeingeschäft**, in M u h e n, Hauptstrasse 300, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Lüscher, von und in Muhlen. Herstellung und Verkauf von Kunststeinen; Handel mit Baumaterialien.

14. Juli 1982  
**Aaraerhof AG**, in A a r a u, Hotel-Restaurant usw. (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2358). Statutenänderung: 1. 7. 1982. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

14. Juli 1982  
**Sager AG**, in D ü r r e n ä s c h, Korkisolierstoffe usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 132). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Oskar Sager, Ernst Sager und Rudolf Sager; Unterschriften erloschen. Verwaltungsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Enrico Principi, von und in Aarburg.

14. Juli 1982  
**Schafir & Mugglin AG**, Zweigniederlassung in R h e i n f e l d e n, Bauunternehmung (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1818), mit Hauptsitz in Liestal. Unterschrift Henry Müller, Vizepräsident, sowie Prokuren Peter Hügli und Peter Lüpold erloschen. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Alessandro Gotta, dessen Prokura erloschen ist, und Frank Brändli, von Zürich, in Maur.

14. Juli 1982  
**Chemische Fabrik G. Zimmerli AG**, in A a r b u r g (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2298). Statutenänderung: 9. 6. 1982. Zweck nun: Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten. Willi Affolter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Max Hofer, Direktor; er bleibt Direktor mit Unterschrift zu zweien.

14. Juli 1982  
**Inter-Mebel AG**, bisher in W i n d i s c h (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 306). Statutenänderung: 12. 7. 1982. Sitz nun: M ü l l i g e n, Stockstrasse 199.

14. Juli 1982  
**Park-Hotel Rheinfelden**, in R h e i n f e l d e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3057). Unterschriften Gérard Geissler, Direktor, und Brigitte Geissler erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien mit Verwaltungsratspräsident oder Delegiertem neu: Walter Schlütermann, von Montreux, in Rheinfelden. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Delegiertem neu: Christa Schlütermann, von Montreux, in Rheinfelden.

14. Juli 1982  
**Erwetex AG**, in S e e n g e n, Textilien usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Hof; Unterschrift erloschen. Ernst Dürig, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

14. Juli 1982  
**«Caro» AG Rottenschwil**, in R o t t e n s c h w i l, Kartonagen usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1975, S. 1154). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erika Strasser, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Peter Bertschold, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

14. Juli 1982  
**Oskar Reichert**, in O b e r e n t f e l d e n, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2282). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Juli 1982  
**H. F. Pauls Betriebs- und Baubetreuung Oberrohrdorf**, in O b e r r o h r d o r f (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1975, S. 1208). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Juli 1982  
**Rest. Gais Frau Ella Merki-Bollinger**, in A a r a u (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2133). Firma infolge Geschäftsübergang erloschen.

14. Juli 1982  
**Paul Villiger Eichmühle**, in B e i n w i l ( F r e i a m t) (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3726). Einzelunterschrift neu: Emma Villiger, von und in Beinwil (Freiamt).

14. Juli 1982  
**Graber-Treuhand**, in N e u e n h o f (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3021). Geschäftsadresse neu: Hinterhagweg 20.

14. Juli 1982  
**F. Baumann Benzin- & Oeltransporte**, in B e r g d i e t i k o n (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2134). Geschäftsadresse neu: Kindhausen, Weidstrasse 1.

14. Juli 1982  
**Genert Liegenschaften AG**, in W i d e n (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2724). Gesellschaft durch Konkurs vom 25. 2. 1982 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 22. 4. 1982 hat das Bezirksgericht Bremgarten das Verfahren mangels Aktiven wieder eingestellt. Der Eintrag bleibt bestehen, nachdem noch das Spezialliquidationsverfahren verlangt wurde.

14. Juli 1982  
**Xaver Bühler**, bisher in B e i n w i l ( F r e i a m t), Automobile usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 205). Sitz nun: R o t h r i s t, Egasse 59 (Post Strengelbach). Geschäftsadresse neu: Handel mit und Reparatur von Automobilen. Handel mit Pneus und Metallen. Xaver Bühler, Inhaber, und die unterschrittsberechtigte Marianne Bühler wohnen nun in Rothrist.

14. Juli 1982  
**Reusskies & Baggerei AG**, bisher in M e r e n s c h w a n d (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 361). Sitzverlegung nach O t t e n b a c h (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2249). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1982  
**Aare-Hochrhein-Schiffahrt AG**, in H o l d e r b a n k (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1974). Prokura zu zweien neu: Ramon Schäfer, von Basel und Seltisberg, in Birsfelden.

14. Juli 1982  
**Cointrade Ltd in Liquidation**, in A a r a u, Maschinen für Münzverarbeitung usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3089). Über die Gesellschaft wurde am 21. 4. 1982 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch weiteren Beschluss des Bezirksgerichts Aarau vom 5. 5. 1982 mangels Aktiven wieder eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv.

14. Juli 1982  
**Fromage C SA**, in F r i c k, Käseprodukte (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1717). Gesellschaft durch Konkurs vom 1. 10. 1981 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 25. 3. 1982 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv.

14. Juli 1982  
**Fromage C SA**, in F r i c k, Käseprodukte (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1717). Gesellschaft durch Konkurs vom 1. 10. 1981 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 25. 3. 1982 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv.

14. Juli 1982  
**Fromage C SA**, in F r i c k, Käseprodukte (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1717). Gesellschaft durch Konkurs vom 1. 10. 1981 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 25. 3. 1982 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv.

14.

14. Juli 1982

Otto Wullschlegler Baugeschäft 4803 Vordenwald, in Vordenwald (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 702). Firma infolge der vom Bezirksgericht Zofingen am 13. 5. 1982 verfügten konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses des Inhabers von Amtes wegen erloschen.

14. Juli 1982

Lanz Industrie-Technik AG, in Murgenthal (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 452). Prokura Jakob Erni erloschen.

15. Juli 1982

HZ Hotel Zofingen, in Zofingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 800). Statutenänderung: 25. 6. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 3 500 000, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 4 500 000, voll liberiert, 4500 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Haller, von Gontenschwil, in Bern.

15. Juli 1982

Hodal Immobilien Aktiengesellschaft, in Bergdietikon (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2727). Einzelunterschrift neu: Helen Keller, von Weissingen, in Bergdietikon.

15. Juli 1982

Wohn- und Siedlungsgenossenschaft Reuss, in Bremgarten, Antonigasse 14, bei Fritz Doswald, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 5. 1982. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen sowie Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe für ihre Mitglieder. Es werden Anteilscheine von Fr. 500 und Fr. 5000 ausgegeben. Haftung für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 5 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hanny Evangelatos, von Sarmentorf, in Bremgarten AG, Präsidentin; Josef Hubschmid, von und in Niederwil AG, Vizepräsident; Fritz Doswald, von Neuheim, in Bremgarten AG, Verwalter und Sekretär, und Hans Welti, von Berikon, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit Verwalter/Sekretär oder Kassier.

15. Juli 1982

Robbi Maschinen AG, in Aarburg, Fabrikation von Maschinen usw. (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1015). Statutenänderung: 6. 7. 1982. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt. Prokura Hugo Hodel erloschen. Friedrich Zimmerli, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Aarburg.

15. Juli 1982

Intr Video Corporation AG, in Spreitenbach, Bahnhofstrasse 145, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 7. 1982. Zweck: Import und Export von Handel mit sowie Verwertung von Videokassetten, Filmrechten und Zubehör; Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 218 983,65 und Passiven von Fr. 165 589,55 des vom Mitgründer Klaus Peter Möhrke in Spreitenbach betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31. 5. 1982, zum Preise von Fr. 53 394,10, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Klaus Peter Möhrke, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Elsbeth Rymann, von Furlingen, in Spreitenbach, und Rita Schumacher, von Guntershausen bei Aadorf, in Affoltern am Albis; diese beiden mit Unterschrift zu zweien.

15. Juli 1982

Happy's Produkte GmbH, bisher in Bolligen (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 982). Statutenänderung: 5. 7. 1982. Sitz nun: Oberentfelden, Jubiläumsweg 18. Datum der ursprünglichen Statuten: 13. 6. 1967. Zweck: Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Daniel Hug, von Herisau, in Oberentfelden, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Ernst BIRTH, von und in Lamone, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, und Walter Fehr, von Neukirch an der Thur, in Giubiasco, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB.

15. Juli 1982

Telligarage Aarau, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2111). Statutenänderung: 13. 7. 1982. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Akeret, Präsident, und Ruth Akeret; Unterschriften erloschen. Herbert Braschler, bisher Mitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat, jedoch nun einzeln. Einzelprokura neu: Rita Braschler, von Greifensee, in Suhr.

15. Juli 1982

H. Osterwalder & Co in Nachlassliquidation, in Oftringen, Bodenbeläge, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977, S. 4013). Liquidation beendet. Firma erloschen.

15. Juli 1982

Haller & Co, in Schöffland, Malerarbeiten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1963, S. 953). Aus Gesellschaft ausgeschieden infolge Todes: Adolf Haller, Kommanditär. Kommanditsumme von Fr. 3000 erloschen. Gesellschaft somit aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Walter Haller als Handwerksgerber ohne Eintragungspflicht weitergeführt. (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 29. 4. 1982).

15. Juli 1982

Rheinische Silogemeinschaft AG, in Dintikon (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3108). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Buff und Giulio Kessler. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Manfred A. Groten, von und in Arlesheim. Unterschrift zu zweien neu: Karl Senn, Verwaltungsratsmitglied.

15. Juli 1982

S. Merkt Altersheim Seniorama, in Schinznach Dorf, Nebenbachweg 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Siegfried Merkt, deutscher Staatsangehöriger, in Schinznach Dorf. Ferner führen Einzelunterschrift: Hannelore Merkt, deutsche Staatsangehörige, in Schinznach Dorf, und Alex Locher, von Remetschwil, in Aarau. Betrieb des Altersheimes Seniorama in Schinznach Dorf.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. Juli 1982

Martin Bantli, in Eschenz. Firm inhaber ist Martin Bantli, von und in Eschenz. Schreinerei, Hauptstrasse, 8264 Eschenz.

14. Juli 1982

Aktiengesellschaft Adolph Saurer, in Aarburg, Fabrikation und Verkauf von Automobilen (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1750). Die Prokura von Jürg Häberli, Max Juchli, Urs Moos und Eugenio Zambelli ist erloschen. Peter Henggeler, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Goldach SG.

15. Juli 1982

Photocolor Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1768). Maja Böschenstein, Mitglied, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Philipp Roger Schwarz, Mitglied, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Kobert, deutscher Staatsangehöriger, in Allensbach (D).

15. Juli 1982

FreeFashion AG, in Romanshorn, Betrieb von Konfektionsläden (SHAB Nr. 73 vom 27. 2. 1980, S. 1002). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2265) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

15. Juli 1982

Guido Kohler, in Erlen. Firm inhaber ist Guido Kohler, von Vättis, in Erlen, Getränkebeckenvertrieb. Löwenhaus, 8586 Erlen.

15. Juli 1982

Schallplatten-Versand Bruno Gasser, in Eschlikon (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 169). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

14 luglio 1982

BAR Leasing S.A., in Lugano, compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 3. 11. 1980, n. 258, p. 3589). Americo Castellari, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Ermanno Castellari, da Monteggio in Pazzallo.

14 luglio 1982

Herzog & Sonderegger AG, Succursale Pregassona, in Pregassona, prodotti tecnici, ecc. (FUSC del 3. 6. 1981, n. 125, p. 1791), società anonima con sede principale a Suhr. La firma di Dott. Fred Röthlisberger, già presidente, è estinta. Dott. Hans Meier, già vicepresidente, ora presidente; Ulrich Dubs, già amministratore delegato, ora vice-presidente; Lukas Müller, già vice-direttore, ora amministratore delegato; Angelo Rezzonico, già procuratore ora vice-direttore; tutti con firma collettiva a due. La procura di Angelo Rezzonico è estinta.

14 luglio 1982

Electrowatt Ingegneri Consulenti S.A., succursale di Lugano (FUSC del 20. 7. 1981, n. 164, p. 2314), società anonima con sede principale a Zurigo. Firma collettiva a due è stata conferita a: Fritz Maurhofer, da Krauchthal in Erlenbach ZH, vice-direttore.

14 luglio 1982

Enerconsult S.A., in Lugano, apparecchi per il risparmio energetico, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1982, n. 7, p. 83). Nuova ragione sociale: Enerimmoconsult S.A. Nuovo scopo: la produzione, la consulenza e la commercializzazione nel campo dell'energia di prodotti e apparecchi destinati al risparmio energetico e allo sfruttamento di fonti alternative di energia; la società può inoltre partecipare ad altre società, assumere mandati di consulenza, mediazione, nonché appalti inerenti a ramo immobiliare. Statuto modificato il 9. 7. 1982, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Nuovo recapito: via Peri 9. Massimo Pini, già presidente, e Franco Bologna, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Claudio Borgnini, da Giubiasco in Ascona.

## Ufficio di Mendrisio

14 luglio 1982

Fratelli Pfahler S.A., in Chiasso, la gestione di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC dell'11. 9. 1981, n. 210, p. 2897). Modifica statuti: 13. 7. 1982. Aumento capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante emissione di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

14 juillet 1982

Horst Röbbig, à Villette (Lavaux). Titulaire: Horst Röbbig, de RFA, à Bullc. Station-service de distribution d'essence. En Jurdillon.

## Bureau de Lausanne

13 juillet 1982

S.I. Square Vletor Ruffy B Société Immobilière Charmilles-Fontenailles Société Immobilière La Vuachère S.A. S.I. Kathrine A.

à Lausanne, sociétés anonymes, affaires immobilières (FOSC du 12. 2. 1982, p. 470). Jane Oelklaus-Schneizer n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La présidente Evelyn Nicolai reste seule administratrice et continue à signer individuellement.

13 juillet 1982

Gétag Romang S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, commerce et fabrication de matériaux de construction (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2053), avec siège principal à Vevey. L'administrateur-délégué Martin Gétag est nommé président et continue à signer individuellement. L'administrateur Louis Lombard est nommé vice-président; Victor de Gautard n'est plus président, mais reste administrateur; tous deux continuent à signer collectivement, de suite. Robert Converset est actuellement à Pully et Jean-Pierre Martinet à Saint-Légier-La Châssaz. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Claude Olejak, d'Autriche, à Vevey.

13 juillet 1982

Marlene Kottelat, à Lausanne, rue de Bourg 11. Titulaire: Marlene Kottelat, de Mervelier, à Lully-sur-Morges. Commerce de vêtements à l'enseigne «Boutique Féline».

13 juillet 1982

P. Ambrogini, à Pully, représentation et commerce de céréales, produits agricoles et de diverse nature (FOSC du 26. 7. 1976, p. 2135). L'entreprise est également engagée par la procuration individuelle de Pierino-Egon Ambrogini, d'Entlebuch, à Wettswil am Albis.

13 juillet 1982

Ernest Chuard, Typo-Litho Moderne, à Lausanne, imprimerie (FOSC du 16. 12. 1964, p. 3775). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 juillet 1982

Faomel (Fabrique coopérative de menuiserie de Lausanne), à Lausanne, société coopérative (FOSC du 14. 4. 1982, p. 1138). Par décision du 10 juin 1982, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actifs présenté par la société à ses créanciers. Nouvelle raison sociale: Faomel (Fabrique coopérative de menuiserie de Lausanne) en liquidation concordataire. Liquidateur avec signature individuelle: Casimir Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Lutry. La signature de Richard Naegle, Pierre Dumas et Albert Poterat est radiée et la procuration d'Ernest Breton éteinte. Nouvelle adresse: chemin des Charmettes 7, chez Ofisa.

14 juillet 1982

Linkalloys S.A., à Lausanne, chemin de Mornex 38. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 juillet 1982. But: commerce de produits sidérurgiques, en fer, acier ou autres métaux, minerais, ferroallages ou ferrailles. Capital entièrement libéré: fr. 1 000 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 10 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Cottier, fils d'Emile, de Rougemont, à Lausanne, président; Alain Aboudarham, de Vuibroye, à Savigny; Aldo Turatti, d'Epalinges, à Lutry; Marc Jones, du Luxembourg, à Luxembourg, et Ernest Cardis, de Genève, à Saint-Légier-La Châssaz; tous avec signature collective à deux.

14 juillet 1982

Alpha traitement des eaux, Hugo Baerfuss, à Lausanne, avenue de Collonges 5. Titulaire: Hugo Baerfuss, d'Eggwil, à Lausanne. Traitement des eaux.

14 juillet 1982

Copag, C. Stavrindis, à Paudex, route de la Bernadaz 42. Titulaire: Constantin Stavrindis, de Grèce, à Paudex. Commerce de produits agricoles.

14 juillet 1982

Bureau technique C. Stavrindis, à Pully, bureau d'études techniques, commerce, représentation et fabrication de machines, outils et appareils (FOSC du 4. 10. 1968, p. 2143). Siège transféré à Paudex, route de la Bernadaz 42. Le titulaire est actuellement à Paudex.

14 juillet 1982

S.I. Prellionnaz A., à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 3. 4. 1973, p. 884). Nouvelle adresse: rue des Terreaux 11, chez Régie Nafilyan S.A. Henri-Albert Jaton n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Ferid Nafilyan, de Perroy, à Lausanne.

14 juillet 1982

Gior S.A., à Lausanne, commerce de produits et marchandises (FOSC du 6. 3. 1980, p. 749). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

14 juillet 1982

Quincailleterie Barby, à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1969, p. 347). La raison est radiée, l'actif et le passif étant repris par la société «Clés Barby S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

14 juillet 1982

Clés Barby S.A., à Lausanne, avenue de Morges 36. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 juillet 1982. But: commerce d'articles de quincaillerie, clés et serrures de sûreté; travaux de petite serrurerie. Apport selon convention du 9 juillet 1982 et bilan au 31 décembre 1981: actif de fr. 210 002,70 et passif de fr. 97 828,55 de la raison individuelle «Quincaillerie Barby», à Lausanne, soit un actif net de fr. 112 174,15, accepté pour ce prix, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Barby, d'Assens, à Lausanne, président, avec signature individuelle; Lily Barby, d'Assens, à Lausanne, et François Pahud, de Poliez-Pittet, à Lausanne; tous deux avec signature collective à deux.

14 juillet 1982

Ficomex S.A., à Lausanne, assistance professionnelle en matière comptable, financière et administrative (FOSC du 11. 3. 1982, p. 774). Statuts modifiés le 8 juillet 1982. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

14 juillet 1982

Adia International S.A., à Lausanne, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 11. 3. 1982, p. 774). Statuts modifiés le 8 juillet 1982. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

14 juillet 1982

Sogimpex S.A., à Lausanne, commerce et représentation de biens, produits et articles (FOSC du 1. 2. 1978, p. 325). Statuts modifiés le 7 juin 1982 sur des points non soumis à publication.

14 juillet 1982

Agrigrid S.A. Agricultural and General Irrigation Development, à Lausanne, activités dans le domaine de l'irrigation des sols et du traitement des eaux (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1434). Marius Lampert, Max Lustenberger et André Dutoit ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur délégué Hermann Zobel est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Gilbert Castella, de La Tour-de-Peilz, à Montreux, secrétaire, et Bernard Matthey, de La Trévine, à Morges.

14 juillet 1982

Enilienne S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 8. 11. 1972, p. 2893). Nouvelle adresse: chemin des Trois-Rois 2, chez Fides Société Fiduciaire. Marcel Baudet et René Pabst ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Othmar Schwaller, de Zurich, à Zumikon, président, et Karl Kaufmann, de et à Oberrohrdorf.

14 juillet 1982

Hauserman S.A., à Lausanne, commerce, représentation et montage de cloisons mobiles et divers produits destinés au bâtiment (FOSC du 25. 1. 1982, p. 254). La procuration de Guy Mayer est éteinte. L'administrateur Charles Bauer est actuellement à La Tour-de-Peilz. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Edwin Rüegg, de Bauma, à Binningen.

14 juillet 1982

Hauserman overseas contracting S.A., à Lausanne, commerce, représentation de cloisons mobiles et divers produits destinés au bâtiment (FOSC du 11. 2. 1981, p. 449). L'administrateur Charles Bauer est actuellement à La Tour-de-Peilz.

14 juillet 1982  
Pierrelouis S.A. en liquidation, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 19. 10. 1978, p. 3226). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 juillet 1982  
Sardi S.A., à Lausanne, commerce de marchandises et produits, notamment d'objets de parures, collection et cadeaux (FOSC du 8. 1. 1979, p. 50). Nouvelle adresse: avenue William-Fraisse 3.

14 juillet 1982  
Propriétés arthus S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 29. 4. 1981, p. 1345). Nouvelle adresse: rue du Petit-Saint-Jean 1.

14 juillet 1982  
Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co Aktiengesellschaft succursale de Lausanne, fabrication et commerce de machines et appareils pour buanderies (FOSC du 12. 7. 1982, p. 2255), avec siège principal à Zurich. La procuration de Josef Sigrist et Peter Gerber est éteinte.

14 juillet 1982  
Carbagas, succursale de Lausanne, production et vente de gaz (FOSC du 12. 5. 1980, p. 1606), avec siège principal à Berne. La signature de Friedrich Wild est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Harald Lutz, d'Autriche, à Wahlern, directeur adjoint.

14 juillet 1982  
«Carbas Société anonyme, succursale de Lausanne, fabrication d'acide carbonique, oxygène et gaz comprimés (FOSC du 29. 5. 1981, p. 1730), avec siège principal à Berne. La signature de Friedrich Wild est radiée.

14 juillet 1982  
G. Disersen, à Lausanne, transport de choses (FOSC du 27. 5. 1975, p. 1447). Nouvelle adresse: Montblesson, route du Jorat 15.

14 juillet 1982  
Comec S.A., à Lausanne, activités dans le domaine de l'électronique (FOSC du 14. 2. 1979, p. 485). Statuts modifiés le 20 juillet 1982. Les 100 actions nominatives de fr. 1000 sont converties en 200 actions nominatives de fr. 500. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 125 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, et 50 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 250 000, divisé en 250 actions nominatives de fr. 500, privilégiées quant au droit de vote, et 125 actions nominatives de fr. 1000. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Pierre-Yvan Kern, de Bâle, à Genève, délégué, et Pierre Leconte, de France, à Genève, secrétaire.

14 juillet 1982  
Serfisa Services Fiduciaires S.A., à Lausanne (FOSC du 29. 9. 1980, p. 3194). La société est également engagée par la procuration individuelle de Peter Stoop, de Flums, à Sion.

14 juillet 1982  
Gilbert Corthézy, à Lausanne, chemin d'Entre-Bois 17. Titulaire: Gilbert Corthézy, de Dompierre VD, à Lausanne. Installation de chauffages centraux.

14 juillet 1982  
Marcel Lilla, à Lausanne, chemin de Meillerie 6. Titulaire: Marcel Lilla, de Poliez-le-Grand, à Lausanne. Acquisition et gestion de portefeuilles d'assurance.

14 juillet 1982  
Fred Daepfen S.A., à Lausanne, exploitation d'une distillerie et d'une fabrique de liqueurs, commerce de vins, liqueurs et spiritueux (FOSC du 22. 9. 1969, p. 2183). Par suite du transfert de son siège à Echallens (FOSC du 12. 7. 1982, p. 2254), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

#### Bureau de Moudon

14 juillet 1982  
Tousdiamants S.A., à Moudon (FOSC du 31. 8. 1979, p. 2809). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

#### Bureau d'Orbe

14 juillet 1982  
André Ramseyer, à Crocy, menuiserie, ébénisterie (FOSC du 17. 9. 1953, p. 2220). Cette raison individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

14 juillet 1982  
S.I. Sous la Dame D.S.A., à Orbe (FOSC du 4. 10. 1968, p. 2143). Jean-Louis Chatelet est démissionnaire; sa signature est radiée. Unique administrateur: André Badel, de Longirod, à Corseaux, avec signature individuelle. Bureau: chez l'administrateur André Badel, chemin de la Maraiche 16, 1802 Corseaux.

#### Bureau de Rolle

9 juillet 1982  
Schenk S.A., à Rolle (FOSC du 1. 2. 1982, p. 335)  
Schenk Holding S.A., à Rolle (FOSC du 30. 7. 1976, p. 2196)

Le président Pierre Schenk a démissionné; sa signature est radiée. Olivier Pittet, de Pampigny, à Cheseaux-Noréaz, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Roger Fontana, administrateur inscrit, devient administrateur-délégué, et Claude Reymond, administrateur inscrit, est nommé vice-président; ils continuent à signer collectivement à deux.

14 juillet 1982  
G. Bneriswyl, à Essertines-sur-Rolle, en faillite (FOSC du 24. 3. 1982, p. 930). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Büro Brig

14. Juli 1982  
Hopfln Rehnigungs AG, in Naters (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 115). Anton Bayard, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den VR gewählt worden: Rolf Jordan, von Simplan, in Naters, Präsident; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Protokollführer. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 10, 3900 Brig. Rechtsdomizil: c/o Rolf Jordan, Furkanstrasse 17, 3904 Naters.

14. Juli 1982  
Hotel-Restaurant Krone, Olga Garbely, in Leuk. Inhaber dieser Firma ist Olga Garbely, von Reckingen, in Leuk. Hotel und Restaurant mit Gastwirtschaft.

14. Juli 1982  
Hotel Restaurant Massa, Eliane Fraser-Fryand, in Blatten, Gemeinde Naters. Inhaber dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten, Eliane Fraser geborene Fryand, von Gampel, in Naters. Betrieb eines Hotels mit Restaurant und Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: 3901 Blatten.

14. Juli 1982  
Bäckerei-Konditorei Wüst-Jossen, in Gampel. Inhaber dieser Firma ist Kurt Wüst, von Oberriet SG, in Gampel. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei.

#### Bureau de St-Maurice

14 juillet 1982  
Cuyper & Maret SA, à Martigny, bureau d'ingénieur, etc. (FOSC du 22. 4. 1982, p. 1247). Nouvelle adresse: rue de la Fusion 66.

14 juillet 1982  
Cem SA, à Sembrancher, bureau technique (FOSC du 24. 4. 1975, p. 1088). Dissolution par acte authentique du 25. 6. 1982. Nouvelle raison sociale: Cem SA en liquidation. Radiation de l'administrateur Michel Mauron et de sa signature. Unique liquidateur, signant individuellement: Pascal Moulin, de et à Volleges.

14 juillet 1982  
Giovagnoni et Guerrini Mateco, à Collombey-Muraz. Nouvelle société en nom collectif commençant le 14. 7. 1982. Associés: Luigi Giovagnoni, à Collombey-Muraz, et Lamberto Guerrini, à Montreux, les deux d'Italie. Commerce, importation et exportation de matériaux de construction, meubles, serrurerie. Signatures collectives des deux associés. Muraz.

14 juillet 1982  
Luigi Giovagnoni, à Collombey-Muraz, matériaux de construction, etc. (FOSC du 26. 11. 1979, p. 3726). Commerce actuel: commerce de machines à travailler le bois.

14 juillet 1982  
Marguerite Rouiller, à Champéry. Titulaire: Marguerite Rouiller née Gagneux, veuve d'André, de Troistorrens, à Champéry. Café-restaurant sous l'enseigne «Café le Village».

#### Bureau de Sion

14 juillet 1982  
Carrupt H. & Monnet J.-A. SA, à Chamason. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 juin 1982. But: exécution de tous travaux de construction et pose de cheminées de salon, carrelages et revêtements, moellonnage et dallages. La société peut effectuer toute opération commerciale, financière, mobilière et immobilière en rapport avec son but: elle peut également participer à d'autres sociétés. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune entièrement libérées. La société reprend deux véhicules utilitaires, du matériel et de l'outillage ainsi que des matériaux de l'actionnaire Hervé Carrupt pour un montant de fr. 20 000. La société reprend de l'outillage de l'associé Jean-Albert Monnet pour un montant de fr. 1000. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hervé Carrupt, de et à Chamason, président; Jean-Albert Monnet, d'Isérables, à Leytron; Jean-Michel Rieder, de Chamason et Frutigen, à Chamason. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureau: chez Hervé Carrupt, à Chamason.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

14 juillet 1982  
Eric-André Reuge, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Eric-André Reuge, de Buttes, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Achat et vente de revêtements de façades. Rue de Porcena 8.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 juillet 1982  
Roger Roemer, à La Chaux-de-Fonds, rue des Moulins 53. Le chef de la maison est Roger Alphonse Fernand Roemer, de Rechterswil, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de polissage de boîtes métal et acier.

14 juillet 1982  
Lemrich et Cie, Châtelain et Cie successeur, à La Chaux-de-Fonds, fabrique de cadrans, société en commandite (FOSC du 15. 1. 1975, no 11, p. 105). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1982. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Lemrich et Cie S.A.», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite, selon bilan au 1. 1. 1982 et convention d'apports au 8. 7. 1982.

14 juillet 1982  
Lemrich et Cie S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8 juillet 1982. But: la fabrication et la commercialisation de cadrans pour l'horlogerie et de tous autres produits apparentés. Elle peut s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales se rattachant au but social. L'objet de la société est la continuation de la maison «Lemrich et Cie, Châtelain et Cie successeurs, société en commandite à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Capital social: fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apports: l'actif et le passif de la maison «Lemrich et Cie, Châtelain et Cie successeurs», société en commandite, selon bilan au 1. 1. 1982 et convention d'apports au 8. 7. 1982, annexés aux statuts, accusant un actif de fr. 1 999 070.10 et un passif de fr. 1 101 331.78, soit un actif net de fr. 897 738.32, accepté pour ce prix dont fr. 500 000 imputés sur le capital social. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Lemrich et Cie, Châtelain et Cie successeur», avec effet rétroactif au 1er janvier 1982. Organe de publicité: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Claude-Henri Châtelain, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle. Roger Ambühl, de Sigriswil, à La Chaux-de-Fonds; Paul-Jacques Giger, de Romoos, aux Hauts-Geneveys, et Maurice Schiess, de Herisau, à La Chaux-de-Fonds, sont nommés fondateurs de pouvoir avec signature collective à deux. Locaux: rue du Doubs 163.

#### Bureau du Locle

14 juillet 1982  
Precimed S.A. (Precimed A.G. (Precimed Ltd), au Locle, appareils et instruments médicaux, etc. (FOSC du 15. 12. 1981, no 291, p. 3929). L'assemblée générale extraordinaire du 7 juillet 1982 a modifié les statuts. La nouvelle raison sociale est Intermedics SA (Intermedics AG) (Intermedics Ltd).

#### Genève - Genève - Ginevra

Rectifications  
Amro Banque et Finance, à Genève (FOSC du 1. 7. 1982, p. 2140). L'administrateur Andries Vermaak, vice-président, est domicilié à Huizen (NL).

Construction Perret SA, à Carouge (FOSC du 5. 7. 1982, p. 2176). Sont exclues de l'apport en nature, non seulement les parcelles 651 et 2171, de Carouge, mais également la parcelle 274 de Carigny.

13 juillet 1982  
Jacques Rentchnick & Cie, à Genève, commerce de tabacs, etc., société en commandite (FOSC du 1. 4. 1976, p. 903). L'associé indéfiniment responsable Jacques Rentchnick est décédé. Nouvelle raison sociale: Rentchnick & Cie. L'associé indéfiniment responsable Philippe Rentchnick signe désormais individuellement.

13 juillet 1982  
Télé-Satellite, Thévenet et Islamovic, à Meyrin, appareils de télévision, etc., société en nom collectif (FOSC du 4. 9. 1980, p. 2938). Roger Thévenet n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Orhan Islamovic reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Télé-Satellite, Islamovic, à Meyrin.

13 juillet 1982  
Jürg Willmann, à Genève, place du Molard 3. Chef de la maison: Jürg Willmann, de Nottwil, à Veyrier. Conseils dans le domaine financier.

13 juillet 1982  
Offset 24 SA, à Genève, rue du Pré-Jérôme 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 7. 1982. But: exécution de tous travaux d'imprimerie. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frank Meili, de Lancy, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle.

13 juillet 1982  
Abatec SA, à Onex, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 16. 11. 1981, p. 3607). Nouveau siège: Lancy. Grand-Lancy, route du Grand-Lancy 56, chez Jacqueline Coutaz. Statuts modifiés le 25. 6. 1982. L'administrateur Jean Michel Simon est maintenant domicilié à Saint-Légier-La Châssaz.

13 juillet 1982  
Aquarius Studios SA, à Genève, gestion de studios d'enregistrement (FOSC du 20. 7. 1982, p. 2352). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 750 000 par l'émission de 500 actions de fr. 500 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 250 000. Capital: fr. 750 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 22. 6. 1982.

13 juillet 1982  
Société Immobilière Daniloth, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 5. 1981, p. 1379). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société Immobilière Daniloth, en liquidation. Liquidateur: Dominique Magnenet, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Maxime Zurlinden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

13 juillet 1982  
Société Immobilière Dessous des Berges II, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1981, p. 1481). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société Immobilière Dessous des Berges II, en liquidation. Liquidateur: Dominique Magnenet, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Maxime Zurlinden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

13 juillet 1982  
SI La Forêt des Pins, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 11. 1980, p. 3964). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: SI La Forêt des Pins, en liquidation. Liquidateurs: René De L'Harpe et Jean-A. Duruz, jusqu'ici administrateurs; lesquels signent individuellement.

13 juillet 1982  
Interimage Communications SA, à Genève, conseils en matière d'informations, etc. (FOSC du 11. 2. 1981, p. 450). Markus Binggeli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John H. Metzger, de Genève, à Coligny, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 juillet 1982  
Interpartners Communications SA, à Genève, exploitation d'agences de publicité (FOSC du 11. 3. 1982, p. 775). Markus Binggeli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John H. Metzger, de Genève, à Coligny, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 juillet 1982  
Mobag, succursale à Genève, gérance et vente d'immeubles (FOSC du 11. 11. 1980, p. 3694). Entreprise ayant son siège à Zurich. Jean-Pierre Straubhaar est maintenant domicilié à Begnins.

13 juillet 1982  
Mobag Entreprise Générale SA, succursale à Genève, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 5. 10. 1981, p. 3126). Entreprise ayant son siège à Zurich. Jean-Pierre Straubhaar est maintenant domicilié à Begnins.

13 juillet 1982  
Coopérative Arcoop, à Carouge, société coopérative (FOSC du 16. 5. 1974, p. 1356). Jean-Claude Charvoz, John Pollet et Joaquim Barbosa ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edouard Petitprez, jusqu'ici vice-président, nommé président; Abel Taillefer, nommé vice-président; Raoul Juffa, de et à Genève, secrétaire, et Gilbert Vernez, de Villars-Bramard, à Lancy; lesquels signent collectivement à deux.

13 juillet 1982  
Chemicon Trading SA, à Genève, courtage et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 26. 5. 1982, p. 1702). Signature individuelle a été conférée à Jack Malher, d'Iran, à Genève.

13 juillet 1982  
Constantin Interfiducia SA, à Genève (FOSC du 20. 1. 1982, p. 199). Max Schäfer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA.

13 juillet 1982

**Crédit des Bergues SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 29. 6. 1982, p. 2107). Abbas K. Gokal et Paul Jeanbart ne sont plus vice-présidents; ils restent membres du conseil d'administration et continuent à signer collectivement à deux. Hisham A. Razuqi, du Koweït, à Koweït, vice-président; Georges E. Urban, de et à Genève; Yousef Al Hassawi, du Koweït, à Koweït, et Walter Frey, de Zurich, à Thalwil, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 juillet 1982

**F. W. Hempel Intermétaux SA**, à Genève, commerce de minerais, etc. (FOSC du 5. 1. 1982, p. 18). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Richard P. Pearson, de Grande-Bretagne, à Londres (GB).

13 juillet 1982

**Intermedie MPE SA**, à Genève, vente d'encyclopédie médicale, etc. (FOSC du 9. 6. 1982, p. 1859). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Intermedie MPE SA, en liquidation**. Liquidatrice: l'administratrice Claude Dahan, jusqu'ici présidente, avec signature individuelle. Domicile de la liquidatrice: Beyrouth, Liban, rue Fouad Chebab, Immeuble Koubi.

13 juillet 1982

**Kennecott International SA**, à Genève, achat et vente de matériaux et de marchandises en tous genres, etc. (FOSC du 27. 8. 1981, p. 2750). Peter Walter Brengel et Richard Keith Elliott ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Raymond-Emile Corti n'est plus directeur général; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Charles W. Maggio, des USA, à Weston (USA), président, et Edwards J. Finn, des USA, à Chagrin Falls (USA), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 juillet 1982

**SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA**, à Genève (FOSC du 26. 7. 1982, p. 2420). Procuration collective à deux limitée à l'établissement principal a été conférée à On Van Trung, du Vietnam, à Vernier.

13 juillet 1982

**SI Rue Necker 9**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 11. 1979, p. 3587). Pierre Baud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Moser, de Landiswil, à Cologny, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 juillet 1982

**Phi Interservices SA**, à Genève, tous services et conseil dans les domaines de la création, etc. (FOSC du 14. 5. 1980, p. 1647). Jean-Pierre Farcy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Georges Duboux et Monique Duboux signent désormais individuellement.

13 juillet 1982

**Sicame SA**, à Genève, participation, etc. (FOSC du 4. 12. 1973, p. 3218). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 35, chez Favona SA.

13 juillet 1982

**Slotint SA**, à Genève, tous services en rapport avec toutes opérations d'administration, etc. (FOSC du 13. 4. 1981, p. 1151). Philippe Angeloni, de Genève, à Prangins, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Anton Troxler signe désormais individuellement.

13 juillet 1982

**Société Immobilière «Tilleuls-Midi»**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 7. 1982, p. 2176). L'administrateur Claude Jacot est maintenant domicilié à Blonay. Nouvelle adresse de la société: chemin des Mines 2, chez Nossob SA.

13 juillet 1982

**Auto-Vésénaz SA**, à Collonge-Bellerive, Vésénaz, route de Thonon 116. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 6. 1982. But: commerce de voitures automobiles et d'accessoires, avec atelier de réparations. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 20 actions de fr. 10 000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Chatalein, de France, à Collonge-Bellerive, président; Jaques Herren, de et à Genève, secrétaire, et Robert Favarger, de et à Genève; lesquels signent individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Paul Prat, de France, à Viuz-en-Sallaz (F), directeur.

13 juillet 1982

**Discolaser SA**, à Genève, place du Bourg-de-Four 4, où la société exploite un magasin à l'enseigne «Divertimento». Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 7. 1982. But: conseils sur toutes questions ayant trait au domaine de l'enregistrement, de la reproduction d'enregistrement, de la production, de la gravure et du matricage de disques; notamment par procédé laser, consultations dans le domaine de la promotion et de la vente d'appareils électroniques, de haute fidélité, audio-visuels; conseils et recherches dans le cadre du développement de procédés dans le domaine de l'audio-visuel et de la production haute fidélité; achat, vente, importation, exportation et distribution de disques, d'enregistrements, d'appareils électroniques, de haute fidélité ou audio-visuels. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens: certains actifs et passifs du commerce exploité à Genève, place du Bourg-de-Four 4, par la société «Digitech SA», selon inventaire du 31. 5. 1982 et convention du 1. 7. 1982, pour fr. 300 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude-Alain Lambert, de Langendorf, à Crans-près-Céligny, président, et Anne-Lise Tiberio, de Baulmes, à Genève; lesquels signent individuellement.

13 juillet 1982

**Lasercar SA**, à Genève, avenue de Frontenex 6, chez Claude Blanchard. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 6. 1982. But: achat, vente, représentation, importation et exportation de toute matière première, de matériel, de produits finis au semi-finis électriques et électroniques, en dehors de Suisse, concernant l'industrie des transports, notamment des automobiles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Lyard, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Claude Blanchard, de Jouxten-Mézery, au Vaud, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

13 juillet 1982

**Société d'études pour la reconstruction du téléphérique du Salève**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 3. 1980, p. 787). Nouvelle raison sociale: **Société du téléphérique du Salève SA**. But modifié: financement de la reconstruction du téléphérique du Salève, ainsi qu'acquisition et administration de participations et investissements dans toutes sociétés et entreprises s'y rapportant. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 3 000 000, par l'émission de 2900 actions de fr. 1000 nominatives, dont 2000 privilégiées en ce qui concerne la distribution du dividende. Capital: fr. 3 000 000, libéré à concurrence de fr. 680 000, divisé en 3000 actions de fr. 1000 nominatives, dont 2000 actions privilégiées en ce qui concerne la distribution du dividende. Administration: 7 à 15 membres. Statuts modifiés le 25. 6. 1982.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 4000.- vom 27. September 1938, Belege Serie 1/6114, haftend auf Uttigen Grundbuchblatt-Nr. 85, wird hiermit aufgefodert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (1158<sup>1</sup>)

3123 Belp, den 19. Juli 1982

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Kuster

Der Eigentümerschuldbrief vom 29. Dezember 1930, Beleg I 3036, haftend auf Zweisimmen-Grundbuch Nrn. 376, 1343 und 714, für Fr. 2500.-, des Herrn Gottlieb Grossen, zugunsten des Eigentümers, wird vermisst.

Allfällige Inhaber des Titels werden aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit erstmaliger Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird. (1147<sup>1</sup>)

3771 Blankenburg, den 19. Juli 1982

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:  
Krebs

Es werden vermisst:

9 Namenaktien der «EG Burgdorf Aktiengesellschaft», zu je Fr. 500.- nominal, Nrn. 5092-5100, mit Coupons Nr. 7 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1149<sup>1</sup>)

3400 Burgdorf, den 19. Juli 1982

Der Gerichtspräsident III.V.:  
U. Kiener

Mit Verfügung vom 14. Juli 1982 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Hinwil im summarischen Verfahren den Aufruf der beiden folgenden vermissten Schuldbriefe bewilligt:

A. Namensschuldbrief über Fr. 32 600.-, ursprünglich ausgestellt für Fr. 14 000.-, am 16. April 1908, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich (Grundprotokoll Wetzikon ZH, Bd. 4, S. 5-8, Bd. 12, S. 376, und Bd. 40, S. 42), ursprünglich zur Sicherheit für Kapital und Zinsen im Sinne von § 384 des priv. Gesetzbuches, lastend als Spezialpfand im 1. Rang auf folgenden Liegenschaften:

Wohnhaus mit Schweinestall- und Abtrittanbau (Assek.-Nr. 1280), zwei Scheunen (Assek.-Nrn. 1278 und 1279), diversen Wiesen, Streuland und Waldungen (in der Senggelen, in der Schlattwiese, in der Burgwiese, im Langenloo, in Wührwies, im Bodenacker, in der Neubruchwiese, in der Rossweid, in der Wechselwiese, in der alten Mooswiese, im Himmerich, im Schlattholz), mit diversen Kapitalvorgängen und Pfandentlassungen gemäss Grundprotokoll, lautend ursprünglich auf die Solidarschuldner und Pfandigentümer Gustav und Robert Hauser, in der Senggelen, Wetzikon; Übergang durch Erbgang auf die heutigen Schuldner und Pfandigentümer Werner Hauser, geb. 1926, in Wetzikon, und Fritz Hauser, geb. 1928, in Wetzikon.

B. Inhaberschuldbrief über Fr. 1800.-, ursprünglich ausgestellt für Fr. 2500.- am 22. Dezember 1917 (Grundprotokoll Wetzikon ZH, Bd. 12, S. 208-210), lastend im 2. Rang auf den unter lit. A. beschriebenen Liegenschaften, lautend ursprünglich auf den Schuldner und Pfandigentümer Gustav Hauser, geb. 1856, in der Senggelen, Wetzikon; Übergang durch Erbgang auf die heutigen Schuldner und Pfandigentümer Werner Hauser, geb. 1926, in Wetzikon, und Fritz Hauser, geb. 1928, in Wetzikon.

Der unbekannte Inhaber dieser beiden Schuldbriefe und jedermann, der über deren Schicksal Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden, bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, andernfalls diese kraftlos erklärt werden. (34<sup>1</sup>)

8340 Hinwil, den 14. Juli 1982

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

a. Inhaberschuldbrief über Fr. 2500.-, datiert vom 11. Oktober 1954, Reduktion von Fr. 6000.- auf Fr. 4000.- am 5. Mai 1955, Reduktion auf Fr. 2500.- am 23. April 1956, haftend an 3. Pfandstelle, Versetzung vom 3. in den 4. Rang am 5. Mai 1955, Versetzung in den 3. Rang am 23. April 1956, auf Kat.-Nr. 1952, Grundbuchblatt 752 (Wohnhaus 921 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiese, in der Untern Hanegg, Arn) und Kat.-Nr. 5778, Grundbuchblatt 753 (eine halbe Scheune mit Schweinestall und Garageinbauten, 226 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Neuhaus), Pfandbuch Horgen, Band 6, S. 144, Pfandtitelverzeichnis 1954, Nr. 139, Grundbuchamt Horgen.

b. Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.-, datiert vom 1. November 1951, Erhöhung von Fr. 3500.- auf Fr. 5000.- am 10. Dezember 1952, haftend an 2. Pfandstelle, Versetzung vom 2. in den 3. Rang am 21. Dezember 1951, Versetzung in den 2. Rang am 6. September 1954, Versetzung in den 3. Rang am 5. Mai 1955, Versetzung in den 2. Rang am 23. April 1956, auf Kat.-Nr. 1952, Grundbuchblatt 752 (Wohnhaus mit Schopfanbau, 921 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiese in den Untern Hanegg, Arn) und Kat.-Nr. 5778, Grundbuchblatt 753 (eine Scheune, 4165 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Wiese und Bach, im Neuhaus, Arn, Entlassung von 3939 m<sup>2</sup> aus der Pfandhaft am 6. September 1954), Pfandbuch Horgen, Band 4, S. 203, Pfandtitelverzeichnis 1951, Nr. 187, Grundbuchamt Horgen.

Die unbekannt Besitzer dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim Bezirksgericht Horgen zu melden, bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt würden. (31<sup>1</sup>)

8810 Horgen, den 16. Juli 1982

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtspräsident: lic. iur. Klooz

Vermisst werden die Kassenobligationen Nr. 24395, zu Fr. 5000.- nom. und Nr. 65448, zu Fr. 1000.- nom. (inkl. Jahrescoupons per 5. März 1976 bis 1982) der Hypothekbank Lenzburg, lautend auf den Inhaber.

Der Besitzer dieser Obligationen wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten, d. h. bis 24. Januar 1983 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst sie, gestützt auf Art. 981 ff. OR, kraftlos erklärt werden. (1150<sup>1</sup>)

5600 Lenzburg, den 22. Juli 1982

Bezirksgericht Lenzburg

Mit Verfügung vom 12. Juli 1982 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH den Aufruf der folgenden vermissten Obligationen bewilligt:

Obligation Fr. 1000.-, Nr. 170225, dat. 1. März 1972, fällig 1. März 1978,

Obligation Fr. 1000.-, Nr. 170327, dat. 21. April 1972, fällig 21. April 1978,

5%, ohne Coupons, lautend auf den Inhaber.

Der allfällige Inhaber dieser Obligationen und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diese Titel binnen einem Jahr, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst die Urkunden als kraftlos erklärt würden. (30<sup>1</sup>)

8330 Pfäffikon, den 12. Juli 1982

Bezirksgericht Pfäffikon ZH  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Die Gerichtspräsidentin: lic. iur. E. Hunziker

Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.-, vom 29. Januar 1934, Beleg Serie 11/1319, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Münsingen GBl.-Nr. 567 der Erbgemeinschaft des Herrn Wilhelm Schindler sel., Röhrenbach im Emmental, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1155<sup>1</sup>)

3082 Schlosswil, den 20. Juli 1982

Der Gerichtspräsident III.V.:  
H. R. Zurbrugg

Schuldbrief von Fr. 8000.-, vom 12. Dezember 1952, Beleg 11/5895, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Konolfingen GBl.-Nr. 1296 des Bühlmann Ernst, Konolfingen, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1156<sup>1</sup>)

3082 Schlosswil, den 20. Juli 1982

Der Gerichtspräsident III.V.:  
H. R. Zurbrugg

Es werden vermisst:

Handschriftl. Ziff. 9 vom 5. Juni 1778 um Fr. 703.30, lastend auf GB Nr. 333 Ingenbohl (heutiger Eigentümer: Erben des Emil Holdener-von Reding).

Schuldbriefl. Ziff. 12 vom 7. Dezember 1885 über Fr. 800.-, lastend auf der Waldparzelle GB Nr. 57 Schwyz (heutiger Eigentümerin: Frau Heinrika von Reding, Casa Torre, 6612 Ascona).

Transfix Ziff. 9 vom 2. März 1779 um Fr. 87.91, mit Vorgang von Fr. 175.82, gleichsätzig mit Ziff. 10, Debitor: Jak. Jos. Bücheler, Creditor: Balth. Ulrich;

Transfix Ziff. 10 vom 2. März 1779 um Fr. 87.91, mit Vorgang von Fr. 175.82, gleichsätzig mit Ziff. 9, Debitor: Jak. Jos. Bücheler, Creditor: Balth. Ulrich;

Beide Titel haften auf GB Nr. 261 Ingenbohl, ein Anteil Haus mit Bäckerei.

Schuldbriefl. Ziff. 32 vom 30. Dezember 1948 um Fr. 3500.-, Vorgang leere Pfandstelle Fr. 18 500.43, Debitor: Fridolin Horat; Creditor: Inhaber, lastend auf GB Nr. 763/762 Schwyz.

Die unbekannt Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Titel innert Jahresfrist bei dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1154<sup>1</sup>)

6430 Schwyz, den 20. Juli 1982

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 21. Juli 1982 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 20 000.-, ausgestellt am 6. Juni 1951, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Hans Ringgenberg, geb. 1901, Maschineningenieur, von Leissigen BE, wohnhaft Avenue Krieg 44bis, 1208 Genf, lastend im 2. Rang auf der sich heute im Eigentum von Werner Bär, geb. 1928, und Bettina Bär-Hauser, geb. 1929, beide von Sehatsdorf UR, wohnhaft Talhofweg 34, 8408 Winterthur befindenden Liegenschaft, Kat. Nr. 3172, ein Wohnhaus mit Garage usw., Assek.-Nr. 894, für Fr. 187 000.- versichert, Schätzung 1968, mit 602 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten am Talhofweg 34, in Winterthur.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (33<sup>2</sup>)

8400 Winterthur, den 21. Juli 1982

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no 296.089.00 ouvert auprès de la Banque Cantonale Neuchâteloise et présentant un solde en capital de fr. 15 170.60, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (860<sup>1</sup>)

2000 Neuchâtel, le 21 mai 1982

Le président du Tribunal:  
J. Ruedin

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire, au porteur, de fr. 15 000.-, 1er rang, inscrite au registre foncier de Nyon, le 31 décembre 1937, sous no 62096, grevant l'immeuble sis sur la commune de Gland, parcelle 270, folio 5, d'une surface totale de 617 m<sup>2</sup>, propriété de René Zimmermann, commerçant à Gland, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 31 juillet 1983. (32<sup>2</sup>)

1260 Nyon, le 20 juillet 1982

Le président du Tribunal civil  
du district de Nyon:  
L. de Mestral

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

1er rang: fr. 50 000.-, 8%, cédule hypothécaire inscrite le 25 mai 1971, à PJ IIIg 5364, a profit et contre Erwin Lehmann, grevant les immeubles nos 416 et 417, du ban d'Ocourt, qui appartenaient à Erwin Lehmann, prénommé;  
de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1145<sup>1</sup>)

2900 Porrentruy, le 15 juillet 1982

Le président du Tribunal II

La pretura di Blenio diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario seguente:

fr. 20 000.- a favore del portatore, di cui ad iscrizione n. 18 nel vol. 5, del 14 aprile 1964, a rogito n. 1815, dell'avv. Silvio Jolli, gravante in 1° rango i mappali 2293 e 2294, così descritti:

Mapp. n. 2293 Aquileseo prato-eam. 92 m<sup>2</sup>

Mapp. n. 2294 Stoo-Via prato-cam. 104 m<sup>2</sup>

titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (1148<sup>1</sup>)

6716 Acquarossa, il 19 luglio 1982

Il pretore:  
avv. G. Bassetti

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al nominativo n. 298 con un saldo di fr. 16 937.20 emesso dalla Cassa Raiffeisen di Giubiasco, intestato al defunto Trotti Antonio già in Giubiasco, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 30 dicembre 1982, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1020<sup>1</sup>)

6500 Bellinzona, il 23 giugno 1982

Il pretore:  
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 35 000.-, interesse al 5%, gravante in 1° rango, le particelle n. 437 e n. 438 RFD, di San Nazario, località Casenzano, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno, del 18 agosto 1966, dg. 1439, di proprietà della signora Gisela Gouvernois, nata Seeger, 1939, in Diederhof (D), a produrlo alla scrivente pretura entro il 31 luglio 1983 sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1144<sup>1</sup>)

6600 Locarno, il 16 luglio 1982

Il pretore:  
avv. G. Francini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 8/9 luglio 1982, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore dell'obbligazione al portatore n. 1998 della Oesterreichische Kontrollbank AG, Wien, di fr. 5000.-, 1981-91, al tasso del 5% con cedole al 25 febbraio 1982 e in seguito alla stessa data degli anni successivi, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1157<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 13 luglio 1982

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Aufnahme ins Schiffsregister. Passagierschiff «Baslerdybli», Reg. Nr. 1250. Eigentümer: Kanton Basel-Stadt. (A924)

4051 Basel, den 22. Januar 1982 Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Motoryacht «Tramp», Reg. Nr. 1226. Eigentümer: Leros AG, in Walkringen. (A923)

4051 Basel, den 16. Juli 1982 Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister: Tankmotorschiff «Annie», Reg. Nr. 1320. Eigentümer: Ledia AG, in Basel. (A924)

4051 Basel, den 16. Juli 1982 Schiffsregisteramt Basel

### Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 22. Juli 1982 wurden folgende vinkulierte Namnaktien der Sesselbahn und Skilifte Churwalden AG, lautend auf Gustaf Rieker, Neuffenstrasse 4, D-7022 Leinfelden-Echterdingen, als kraftlos erklärt:

Aktien Nrn. 661-670 zu nom. Fr. 500.-

Aktien Nrn. 706-710 zu nom. Fr. 500.- (1164)

7002 Chur, den 22. Juli 1982

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es wird folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 6000.-, datiert vom 5. Juli 1928, ursprüngliche Schuldnerin Rosa Hegetschweiler, geboren 1885, haftend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Plan Blatt 5 neu Kat.-Nr. 3311 (heute Kat.-Nr. 7861, Grundbuchblatt 1849), Wohnhaus und Hofraum, Gesamtgrundfläche 3 a 36 m<sup>2</sup> (heute Wohnhaus mit Anbau, Gebäudegrundfläche und Hofraum 527 m<sup>2</sup>), im Teufenbach zu Horgen liegend, Pfandbuch Horgen, Band 29, Seite 430, Pfandtitelverzeichnis 1928, Nr. 129, Grundbuchamt Horgen. (1163)

8810 Horgen, den 27. Juli 1982

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsekretär: lic. iur. Klooz

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, Solothurn, hat am 21. Juli 1982 das Namensparheft Nr. 1.120.960.07 der Ersparniskasse der Stadt Solothurn, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 8304.65, Wert 7. Januar 1982, kraftlos erklärt. (1161)

4500 Solothurn, den 21. Juli 1982

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

### GEM General Electro Music AG in Liquidation, mit Sitz in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 18. Juni 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Heinrich A. Müller, Rainstrasse 38a, 8808 Pfaffikon, innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung des Schuldenerufes anzumelden. (A930<sup>1</sup>)

8808 Pfaffikon, den 22. Juli 1982

Der Liquidator:  
Heinrich A. Müller

### Kalag AG, Risch

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung hat am 21. Juli 1982 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 50 000.- beschlossen.

Gemäss besonderem Revisionsbericht sind die Forderungen der Gläubiger trotzdem voll gedeckt. Die Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, wenn sie es wünschen, binnen zwei Monaten seit der letzten Publikation dieses Inhalts ihre Forderungen bei der: Kalag AG, Risch, p.A. Alpina Bau- und Verwaltungen AG, Postfach 13, 6301 Zug, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A925<sup>1</sup>)

6343 Risch, den 21. Juli 1982

Kalag AG Risch

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, Solothurn, hat am 21. Juli 1982 den Schuldbrief vom 27. August 1931, zugunsten des Inhabers, lastend auf GB Grenchen Nr. 4650 (Grundeigentümerin: Gertrud Schärer-Böhlen, Schalensteinweg 14, Grenchen), mit einem Kapital von Fr. 4000.-, im 2. Rang, kraftlos erklärt. (1162)

4500 Solothurn, den 21. Juli 1982

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Il pretore di Mendrisio-sud, avvisa che con decisione di data odierna ha pronunciato l'ammortamento del libretto di deposito al portatore n. 30397, emesso dal Banco di Roma per la Svizzera, filiale di Chiasso, in data 16 maggio 1969, avente un saldo di fr. 26 430.90. (1165)

6850 Mendrisio, il 21 luglio 1982

Il pretore:  
avv. Flavio Cometta

Il pretore di Mendrisio-sud, avvisa che con decisione di data odierna ha pronunciato l'ammortamento del libretto di deposito al portatore n. 33746, emesso dal Banco di Roma per la Svizzera, succursale di Chiasso, in data 10 novembre 1978, con un saldo di fr. 11 260.95. (1166)

6850 Mendrisio, il 21 luglio 1982

Il pretore:  
avv. Flavio Cometta

### Manmark AG, Chamerstrasse 79 c/o Dr. E. Lustenberger, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Mai 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator, Herrn Dr. Erwin Lustenberger, Chamerstrasse 79, 6300 Zug, anzumelden. (A920<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 20. Juli 1982

Der Liquidator:  
Dr. E. Lustenberger

**Computer Electronics S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 juillet 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1982, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, Mes C. A. Junod et J. Guyet, rue Toepffer 17, 1206 Genève. (A929<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 20 juillet 1982

Les liquidateurs

**Execon S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Les créanciers de Execon S.A. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jean de Senarclens, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 août 1982, sous peine de forclusion. (A933<sup>3</sup>)

1206 Genève, le 22 juillet 1982

Le liquidateur:  
Jean de Senarclens

**Société de vente des produits Jaeger-Le Coultre S.A., à Lancy GE**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Par décision du 29 mai 1979, la société a fusionné avec la société anonyme de la Fabrique d'horlogerie Le Coultre et Compagnie, au Sentier, commune du Chenit VD, dont la raison sociale a été modifiée en Manufacture Jaeger-Le Coultre S.A., au Sentier, commune du Chenit VD; cette dernière société a repris les actifs et passifs de la Société de vente des produits Jaeger-Le Coultre S.A., avec effet rétroactif au 1er janvier 1979.

La société reprise a décidé sa dissolution; le bilan de reprise au 31 décembre 1978 de la société dissoute est annexé à l'acte authentique constatant la fusion et la dissolution.

Les créanciers de la société dissoute sont sommés de faire connaître leurs réclamations et ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leurs créances ou l'obtention de sûretés en s'annonçant par lettre recommandée, dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, à Fiducio Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce S.A., rue des Prés 135, 2503 Bienné. (A873<sup>3</sup>)

1212 Lancy, le 21 juin 1982

Société de vente des produits  
Jaeger-Le Coultre S.A.

**Urbitex S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 juillet 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1982, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, la Fiduciaire Figestor S.A., rue Petitot 7, 1211 Genève 11. (A928<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 20 juillet 1982

La liquidatrice

**Fetsa, Futura Export and Trade S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Les créanciers de Fetsa, Futura Export and Trade S.A. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jean de Senarclens, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 août 1982, sous peine de forclusion. (A934<sup>3</sup>)

1206 Genève, le 22 juillet 1982

Le liquidateur:  
Jean de Senarclens

**Motorfinance S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 juillet 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, en mains du liquidateur, M. Olivier Etienne, docteur en droit, chemin du Devin 51, 1012 Lausanne, dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis. (A914<sup>3</sup>)

1012 Lausanne, le 16 juillet 1982

Le liquidateur:  
Olivier Etienne

**Vincotte S. à r. l., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée extraordinaire des associés du 21 juillet 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1982, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me Jacques Merkt, avocat, rue Général-Dufour 15, 1211 Genève. (A932<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 21 juillet 1982

Le liquidateur

**Roybart S. à r. l. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

Les créanciers de Roybart S. à r. l. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jean de Senarclens, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 août 1982, sous peine de forclusion. (A935<sup>3</sup>)

1206 Genève, le 22 juillet 1982

Le liquidateur:  
Jean de Senarclens

**La Corchera S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1982, la dissolution et mise en liquidation de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, entre les mains du liquidateur M. Alfred Baechli, Grand-Chêne 5, 1003 Lausanne. (A921<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 20 juillet 1982

Le liquidateur

**Magnec S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 juillet 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, auprès du liquidateur, à l'adresse de la Fiduciaire Saugy S.A., chemin des Aubépines 33, 1004 Lausanne. (A913<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 9 juillet 1982

Le liquidateur

**Stanford Technology Corporation S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Les créanciers de Stanford Technology Corporation S.A. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jean de Senarclens, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 août 1982, sous peine de forclusion. (A936<sup>3</sup>)

1206 Genève, le 22 juillet 1982

Le liquidateur:  
Jean de Senarclens

**Allcopy S.A. en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 juin 1982 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur M. René Pasche, à Lausanne, avenue des Jordils 5. (A926<sup>3</sup>)

1006 Lausanne, le 21 juillet 1982

Le liquidateur

**Société Immobilière, avenue des Cavaliers 7, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 juin 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: M. Georges Moek, cours des Bastions 4, 1205 Genève. (A927<sup>3</sup>)

1205 Genève, le 20 juillet 1982

Le liquidateur:  
Georges Moek

**Zelco S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Les créanciers de Zelco S.A. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jean de Senarclens, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 août 1982, sous peine de forclusion. (A937<sup>3</sup>)

1206 Genève, le 22 juillet 1982

Le liquidateur:  
Jean de Senarclens

**Vilro Holding S.A. en liquidation, Ecublens**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 9 juin 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de M. Roland Lavanchy, p.a. Intermandat S.A., Petit-Chêne 38, Lausanne. (A931<sup>3</sup>)

1001 Lausanne, le 21 juillet 1982

Le liquidateur:  
Roland Lavanchy

## Marken Marques Marchi

## Bundesamt für geistiges Eigentum

## Office fédéral de la propriété intellectuelle

## Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**315844.** Date de dépôt: 27 novembre 1981.  
Bundy Corporation, 12345 East Nine Mile Road, Warren (Michigan, USA). - Fabrication et commerce.

Installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation et de distribution d'eau; échangeurs de chaleur. (Cl. int. 11)

## BUNDYCOIL

**315845.** Date de dépôt: 3 décembre 1981.  
FBC Limited, Hauxton, Cambridge (Cambridgeshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Préparations pour détruire les mauvaises herbes et détruire la vermine; pesticides, insecticides, herbicides, fongicides, ascariques, désinfectants. (Cl. int. 1, 5)

## APOLLO

**315846.** Data del deposito: 7 dicembre 1981.  
MDM S.A., 16, rue Grenus, 1201 Ginevra. - Fabricazione e commercio.

Orologi. (Cl. int. 14)

## BOXER

**315847.** Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1981.  
Dr. Joseph Gehrig, Gellertstrasse 28, 4052 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186236. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1981 an.

Maschinen und Apparate für Reinigung von Gegenständen aller Art in Labor, Haushalt, Gewerbe und Industrie. (Int. Kl. 7, 8, 9, 21)

## VAISSELLA

**315848.** Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1981.  
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189341. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Dezember 1981 an.

Atemreinigende Minzen; Mittel gegen Mundgeruch; Deodorantien; Zuckerwaren; Konfiseriewaren; Kaugummi; medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5, 30)

## CERTS

**315849.** Date de dépôt: 7 décembre 1981.  
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 190618. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 novembre 1981.

Riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viandes ou à base de viande; poissons et conserves de poissons; préparations de soupes; sauces; jus de fruits; boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café, dessert puddings; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage; arômes, condiments, épices; œufs; glaces comestibles, desserts glacés, poudres, essences et matières liantes pour la préparation de glaces comestibles, conserves de glace; produits à tartiner. Succédanés du lait, produits laitiers, succédanés de produits laitiers, préparations alimentaires à base de lait; graisses et huiles comestibles; mayonnaise; cacao; chocolat; sucre; confiserie; farine; produits pour la préparation de puddings. (Cl. int. 29 à 32)

## LEMAC

**315850.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1981.  
Parke, Davis & Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA); Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1-9, Freiburg/Breisgau (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190588. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1981 an.

Pharmazeutisches Präparat für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

## MINELSIN

**315851.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1981.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 13. November 1981.  
Katjes Fassin GmbH + Co. Kommanditgesellschaft, Dechant-Sprünken-Strasse 53-57, Emmerich (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Zuckerwaren, nämlich Weingummi, Fruchtgummi, Kaugummi; Lakritz, nicht für pharmazeutische Zwecke. (Int. Kl. 30)

## KAU-KAU

**315852.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1981.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 13. November 1981.  
Katjes Fassin GmbH + Co. Kommanditgesellschaft, Dechant-Sprünken-Strasse 53-57, Emmerich (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Zuckerwaren, nämlich Weingummi, Fruchtgummi, Kaugummi; Lakritz, nicht für pharmazeutische Zwecke. (Int. Kl. 30)

## YOGUMS

**315853.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1981.  
Novo Industri A/S, Novo Allé, Bagsvaerd (Glandsaxe, Dänemark). - Fabrication und Handel.

Enzympräparate für technische und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

## GLUCANEX

**315854.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1981.  
Pillar Industries Pty Limited, 60 Atchison Street, St. Leonards (Neusüdwales, Australien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190063. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1981 an.

Artikel der Bauschlosserei und Bauspenglerei, Fenster, Fensterrahmen aus Metall, Rolläden, Jalousien, Sonnenstoren. (Int. Kl. 6, 20)

## NACO

**315855.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1981.  
Pillar Industries Pty Limited, 60 Atchison Street, St. Leonards (Neusüdwales, Australien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190064. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1981 an.

Artikel der Bauschlosserei und Bauspenglerei, Fenster, Fensterrahmen aus Metall, Rolläden, Jalousien, Sonnenstoren. (Int. Kl. 6, 20)

## NACO SUNSASH

**315856.** Date de dépôt: 8 décembre 1981.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 189777. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 décembre 1981.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## AMESANIL

**315857.** Date de dépôt: 8 décembre 1981.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 189970. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 décembre 1981.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## MEROSTIN

**315858.** Date de dépôt: 8 décembre 1981.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 189987. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 décembre 1981.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## FELITAN

**315859.** Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1981.  
Aktiebolaget Felix, Ellingevägen 14, Eslöv (Schweden). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 191928. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1981 an.

Fleisch, Fische, Fleisch- und Fischextrakte, Fleisch-, Fisch-, Frucht- und Gemüsegelee, Gemüse, frische und konservierte Früchte und Beeren, Frucht- und Beerenäfte, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und -fette, Tee, Zucker, Sirup, Mehl, Farinazucker, Hefe, Gewürze, Salz, Kakao, Schokolade, Backpulver, Malz, alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 29 bis 32)

## FELIX

**315860.** Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1981.  
C. Shippam, Limited, East Walls, Chichester (Sussex, Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189497. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1981 an.

Nahrungsmittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

## SHIPPAM'S

**315861.** Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1981.  
Landolt & Co. AG Freigut-Kellerei, Brandschenkestrasse 60, 8002 Zürich. - Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189497. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1981 an.

Wein. (Int. Kl. 33)

## HIMMELSLEITERLI

**315862.** Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1981.  
Sigma Corporation, 2-3-15 Iwato-Minami, Komae-shi, Tokio (Japan). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 296980. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1981 an.

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Richtungsapparate und -instrumente; optische Linsen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; Video-Kameras, Video-Bandaufnahmeräte, Videokamera- und -aufnahmeräte, Linsen zu Videokameras. (Int. Kl. 9)

## SIGMA

**315863.** Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1981.  
George Salter & Co., Limited, Spon Lane, West Bromwich (Staffordshire, Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 188797. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1981 an.

Federwaagen und Federwiegemaschinen, auch elektronische. (Int. Kl. 9)

## SALTER

**315864.** Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1981.  
Inter-Drug AG, Allschwilerstrasse 26, 4055 Basel; Korrespondenzadresse: Postfach 147, 4132 Muttenz. - Fabrication und Handel.

Seife, einschliesslich flüssige Seife. (Int. Kl. 3)

## FLOTT

**315865.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1980.  
Sandvik Aktiebolag, Sandviken (Schweden). - Fabrication und Handel.

Maschinenteile, nämlich Walzen, Spindeln, Rollen; Schneidwerkzeuge und Werkzeugmaschinen, Motoren, Kupplungen und Treibriemen. (Int. Kl. 7)

## ROLLTECH

**315866.** Date de dépôt: 16 décembre 1981. Laboratoires Labaz (S.A.), 1, Rue de la Vierge, Ambarès (France). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 189938. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 décembre 1981.

Produits et spécialités pharmaceutiques, notamment des stéroïdes. (Cl. int. 5)

## ALBICORT

**315867.** Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1981. REVLON (Suisse) S.A., Limmatstrasse 275, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 192514. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1981 an.

Kosmetische Produkte, einschliesslich Eau de Cologne und Lotions zum Gebrauch nach dem Rasieren. (Int. Kl. 3)

## THAT MAN

**315868.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981. Dr. Johannes Heidenhain Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Nansenstrasse 17, Traunreut (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Optische und elektrische Mess-, Steuer-, Kontroll- und Wägeapparate, insbesondere optische und elektronische Längen- und Winkelmessgeräte, numerische Positionsanzeigen und -steuerungen; Präzisionsteilungen und Mikrostrukturen; optische und mechanische Präzisionsbauteile. (Int. Kl. 9)

## DR. JOHANNES HEIDENHAIN

**315869.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981. Dr. Johannes Heidenhain Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Nansenstrasse 17, Traunreut (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Optische und elektrische Mess-, Steuer-, Kontroll- und Wägeapparate, insbesondere optische und elektronische Längen- und Winkelmessgeräte, numerische Positionsanzeigen und -steuerungen; Präzisionsteilungen und Mikrostrukturen; optische und mechanische Präzisionsbauteile. (Int. Kl. 9)

## HEIDENHAIN

**315870.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981. Aktiebolaget Electrolux, Luxbacken 1, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Staubsauger sowie deren Bestand- und Zubehörteile. (Int. Kl. 9)

## PIRAT

**315871.** Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1981. Lamellen und Kupplungsbau August Häussermann GmbH, Wieden, 9473 Gams. - Fabrikation und Handel.

Kupplungen, Bremsen und deren Bestandteile und Zubehör, insbesondere Kupplungslamellen. (Int. Kl. 7, 12)

## STARON

**315872.** Date de dépôt: 18 décembre 1981. The Population Council, One Dag Hammarskjöld Plaza, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Implants utilisés à des fins anticonceptionnelles. (Cl. int. 10)

## NORPLANT

**315873.** Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1981. Feran S.A., via Zurigo 38, 6900 Lugano. - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Reinigungsmittel, Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel; pharmazeutische Präparate; hygienische Produkte, insbesondere für die Damenhigiene und für Kleinkinder, Windeln, auch gewerfbare; chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 3, 5, 16, 25)

## FERAN

**315874.** Data del deposito: 18 dicembre 1981. Inpharzam S.A., 6814 Cadempino. - Fabricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per bambini ed ammalati; impiastri, materiale per fasciature; materiale per stuccare i denti e prendere le impronte dentarie; disinfettanti; preparati per distruggere le erbacce e gli animali nocivi. (Cl. int. 5)

## GRANULAC

**315875.** Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1981. Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel.

Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel, Waschhilfsmittel. (Int. Kl. 3)

## LIZ

**315876.** Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1981. Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190797. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1981 an.

Pharmazeutische und veterinärische Präparate, einschliesslich Antibiotika zur Verwendung als Zusätze zu Veterinär-Produkten und Futtermitteln. (Int. Kl. 5)

## TYLAN

**315877.** Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1981. Rohm and Haas Company, Independence Mall West, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190932. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1981 an.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Industrie, Wissenschaft, Landwirtschaft, Gartenwirtschaft und Forstwirtschaft; Fungizide und Unkrautvertilgungsmittel, Mittel zur Vertilgung von Insekten, Schädlingen und anderem Ungeziefer; chemische Substanzen zur Konservierung von Nahrungsmitteln; hygienische Produkte; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

## SABITHANE

**315878.** Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1981. International Playtex, Inc., 700 Fairfield Avenue, Stamford (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Damenunterwäsche und Büstenhalter. (Int. Kl. 25)

## EVEIL

**315879.** Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1981. Johnson Electric Industrial Manufactory Limited, 14-16 Lee Chung Street, Johnson Building, Chai Wan, Hongkong (Hongkong). - Fabrikation und Handel.

Mikromotoren. (Int. Kl. 7)

## JOHNSON

**315880.** Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1981. C. Streuli & Co. AG, Hauptstrasse, 8730 Uznach. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, insbesondere zur Behandlung von Hauterkrankungen; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial. (Int. Kl. 5)

## DEXOLAN

**315881.** Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1981. Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189810. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1981 an.

Präparate zur Vertilgung von Mäusen, Ratten und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## MURICIT

**315882.** Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1981. Prioritätsanspruch: Finnland, 6. August 1981. Huhtamäki Oy, Turku (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## TAMOFEN

**315883.** Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1981. Huhtamäki Oy, Turku (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

## ARCTICA

**315884.** Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1981. Aktiebolaget Ferrosan, Celsiugatan 35, Malmö (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## HOGPAX

**315885.** Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1981. Freixenet, S.A., Plaza Estación 2, San Sadurn de Noya (Barcelona, Spanien). - Produktion und Handel.

Schaumweine. (Int. Kl. 33)

## FREIXEDAS

**315886.** Date de dépôt: 23 décembre 1981. Bourgeois frères et Cie S.A., 1338 Ballaigues. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## FINEMONT

**315887.** Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1981. Rockwell International Corporation, 600 Grant Street, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). - Fabrikation und Handel.

Mikrocomputer. (Int. Kl. 9)

## AIM

**315888.** Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1981. Phillips & Piper, Limited, Christchurch Works, Old Foundry Road, Ipswich (Suffolk, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189916. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1981 an.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

## PYTCHLEY



## American Fletcher Bank (Suisse) S.A., Genève

Bilan semestriel au 30 juin 1982  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif et fonds propres	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	2 223 929.55
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	99 001 665.57
Avoirs en banque à terme		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	46 062 100.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	30 851 524.95	Créanciers à vue	13 840 042.43
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	686 569.12
Comptes courants débiteurs en blanc		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	240 976.—
Comptes courants débiteurs gagés		Comptes de dépôts	834 467.—
- dont garantis par hypothèques	589 919.75	Hypothèques	1 380 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres passifs	10 118 370.84
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital-actions	8 000 000.—
- dont garantis par hypothèque	2 000 000.—	Réserve légale	1 700 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		Réserve spéciale	4 800 000.—
Titres		Solde reporté de l'exercice précédent	86 073.24
Participations permanentes			
Immeuble à l'usage de la banque			
Autres actifs			
	142 671 117.75		142 671 117.75
		Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	13 040 487.92

## Banque Pasche S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982  
(sans compte de profits et pertes)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	1 514 567.39
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	69 886 800.—
Avoirs en banque à terme		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	25 344 000.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 033 311.08	Créanciers à vue	24 553 876.73
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	1 798 475.90
- dont réscriptions et bons du trésor	—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	681 975.90
Comptes courants débiteurs en blanc		Dette hypothécaire sur autre immeuble	1 085 963.25
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs	6 939 400.47
- dont garantis par hypothèque	117 877.09	Capital	8 750 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale	1 100 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve générale	3 800 000.—
- dont garantis par hypothèque	300 000.—	Solde reporté de l'exercice précédent	197 723.41
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public			
Titres			
Participations permanentes			
Immeuble à l'usage de la banque			
Autre immeuble			
Autres actifs			
	119 626 807.15		119 626 807.15
		Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	17 508 907.15

## Banque Orca S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982  
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	13 137 341.65
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	63 962 333.34
Avances et prêts à terme fixe en blanc		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Créanciers à vue	580 868.65
Titres		Créanciers à terme	1 237 494.01
Participations permanentes		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—
(Actions suisses de sociétés financières)		Livrets et carnets de dépôts	15 347 917.24
Autres postes de l'actif	1 177 022.55	Obligations de caisse	24 862 385.—
		Autres postes du passif	10 941 055.39
		Capital-actions	5 000 000.—
		Réserve légale	1 350 000.—
		Réserve spéciale	5 700 000.—
		Pertes et profits:	
		Solde reporté de l'exercice précédent	64 712.62
	142 184 107.90		142 184 107.90

## Banque Privée S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	13 423 216.16
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	69 083 962.31
Avoirs en banque à terme		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	49 841 829.81
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	392 662 330.40	Créanciers à vue	180 287 296.32
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	424 975 482.78
Comptes courants débiteurs en blanc		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	350 779 129.39
Comptes courants débiteurs gagés		Livrets et comptes de dépôts	4 007 867.44
- dont garantis par hypothèques	2 857 081.39	Obligations et bons de caisse	4 554 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres passifs	45 547 868.75
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital	30 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	2 676 500.—	Réserve légale	6 900 000.—
Titres		Autres réserves	34 200 000.—
Participations permanentes		Report à nouveau	278 425.52
Immeuble à l'usage de la banque			
Autres immeubles			
Autres actifs			
	813 258 119.28		813 258 119.28

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juni 1982

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im Juni und ersten Halbjahr 1982 - verglichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden - bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	in 1000 Tonnen	Mio Fr.		
Juni 1981	3 172,0	5 241,3	472,9	4 517,1	- 724,2	86,2
Mai 1982	2 771,0	4 559,8	426,8	4 335,4	- 224,4	95,1
Juni 1982	2 921,4	5 049,1	457,7	4 704,0	- 345,1	93,2
Jan.-Juni 1981	15 695,8	29 656,7	2 612,9	25 775,4	- 3 881,3	86,9
Jan.-Juni 1982	16 227,5	28 807,1	2 566,8	26 493,3	- 2 313,8	92,0

Einfuhr  
(s. Tabelle I)

Der Werrückgang der Gesamteinfuhr war eine Folge der Entwicklung im Bereich der Energieträger, deren Importe (insgesamt 465,4 Mio Fr.) sich gegenüber dem Juni 1981 nominal um 30,0% und real um 26,9% verminderten (Mittelwert: -4,1%), vor allem wegen stark gesunkener Heizölbezüge. Nominal und real ebenfalls rückläufig (-0,9 bzw. -4,8%) waren die Zufuhren von Investitionsgütern (877,8 Mio), dies bei einem Mittelwertanstieg um 4,1%. Die Eindeckungen mit Rohstoffen und Halbfabrikaten (1904,6 Mio) nahmen nominal um 3,4% ab und real um 9,3% zu (Mittelwert: -11,6%). Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine war jedoch wert- und volumemässig ein Zuwachs zu verzeichnen (+0,4 bzw. +3,1%), während der Preisrückgang gemäss Mittelwertindex dann nur 2,6% betrug. Bei nur wenig verändertem Preisniveau (-0,9%) stiegen die Käufe von Konsumgütern (1801,3 Mio Fr.) nominal um 4,7% und real um 5,7%. Nach Ausschluss der Kunstgegenstände und Antiquitäten waren indes sowohl die nominale und reale Wachstumsrate (+6,1 bzw. +11,0%) als auch die Mittelwertabnahme (-4,5%) ausgeprägter.

Den Absolutzahlen nach verminderten sich vor allem die Einfuhren von Erdöl und seinen Destillaten (-201,7 Mio Fr.), Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen (-73,8 Mio), Bijouterie und Edelmetallwaren (-21,8 Mio), Ausgangsstoffen für die Papierherstellung (-15,0 Mio) und Metallwaren (-13,3 Mio), wogegen namentlich die Importe von Personenaufomotoren (+63,8 Mio), Lebensmitteln (+37,4 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+29,7 Mio) sowie Eisen und Stahl (+13,0 Mio Fr.) über dem Vorjahreswert lagen.

Ausfuhr  
(s. Tabelle II)

Die Ausfuhr von Investitionsgütern (insgesamt 1667,8 Mio Fr.) verzeichnete mit einer Zunahme um 11,2% nominal und 6,1% real gegenüber dem Vergleichsmonat 1981 das stärkste Wachstum; ihr Mittelwert erhöhte sich um 4,9%. Auch die Exporte von Konsumgütern (1290,1 Mio) stiegen wert- und volumemässig (+4,6 bzw. +2,6%; Mittelwert: +1,9%). Ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten betrug der nominale Zuwachs 6,0% und der reale 1,2% (Mittelwert: +4,7%). Die Lieferungen von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1741,0 Mio Fr.) verminderten sich (nominal: -2,2%; real: -0,7%; Mittelwert: -1,5%). Nach Ausklammerung der Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine resultierte nominal ein Anstieg um 1,7% und real ein Rückgang um 2,8%, während das Preisniveau dann eine Zunahme um 4,7% aufwies.

Die Exporte der Metallindustrie lagen nominal um 179,7 Mio Fr. oder 7,9% und real um 1,8% über dem Vorjahresniveau (Mittelwert: +6,0%). Zu dieser Steigerung trugen namentlich die Lieferungen von elektrischen Maschinen und Apparaten (+100,4 Mio Fr.), nichtelektrischen Maschinen (+43,3 Mio), optischen und feinmechanischen Geräten (+25,7 Mio) sowie Metallwaren (+17,9 Mio) bei, wogegen der Absatz von Uhren erneut eine Einbusse erlitt (-23,4 Mio). Die Verkäufe der chemischen Industrie stiegen um 40,6 Mio Fr. oder 4,6%; real sanken sie jedoch um 2,0% (Mittelwert: +6,7%). Grösser als vor Jahresfrist waren namentlich die Umsätze bei Pharmazutika (+19,3 Mio) und «anderen chemischen Erzeugnissen» (+18,0 Mio). Die Ausfuhr von Textilien und Bekleidung stagnierte wertmässig (+1,8 Mio oder 0,6%); bei einem Mittelwertanstieg um 3,3% resultierte real eine Abnahme um 2,6%. Einer Wertverhöhung der Sendungen von Stickereien (+4,3 Mio), Schuhen (+3,4 Mio) und Geweben aus Chemiefasern (+3,4 Mio) stand eine Exportminderung der Garne aus Chemiefasern (-6,6 Mio) gegenüber. Der Absatz von Nahrungs- und Genussmitteln verstärkte sich nominal um 12,0% (+15,7 Mio) und real um 9,4% (Mittelwert: +2,4%). Einen nennenswerten Rückgang wies der Ausfuhrwert von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen auf (-63,1 Mio Fr. oder 17,5%).

Einfuhr Tabelle I	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %			
	Wert		Index der Mittelwerte			
	Juni 1982	Jan.- Juni 1982	Juni 1982	Jan.- Juni 1982	Juni 1982	Jan.- Juni 1982
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	616,8	3306,1	5,2	0,1	- 4,4	- 3,9
davon: Ausgangsstoffe	97,8	467,6	- 3,8	- 6,2	- 4,7	- 4,5
Lebensmittel	346,6	1829,1	12,1	3,0	- 4,1	- 3,4
Rohtabak	18,3	97,6	-16,6	9,9	-14,7	17,0
Getränke	70,4	408,0	7,1	6,7	- 0,8	- 4,3
Forstwirtschaftliche Produkte	70,3	361,0	- 4,6	-15,0	- 3,6	- 9,2
Energieträger	465,4	3100,3	-30,0	4,1	- 4,1	- 5,8
davon: Erdöl und Destillate	428,2	2883,8	-32,0	4,2	- 5,3	- 6,9
Textilien und Bekleidung	455,6	2788,1	- 1,4	- 0,6	- 2,7	- 3,2
davon: Spinnstoffe	45,1	258,3	-16,9	- 3,9	- 7,6	- 4,0
Garne	27,4	164,4	-18,0	-13,6	1,5	- 3,2
Gewebe	52,5	276,5	7,1	0,7	0,1	0,8
Bekleidung und Wäsche	194,8	1345,9	- 0,9	1,2	- 2,4	- 2,3
Schuhe	61,6	309,4	4,4	1,3	- 4,2	- 8,7
Papier und Papierwaren	168,0	964,2	- 0,3	- 2,6	2,9	- 0,1
davon: Ausgangsstoffe	20,0	128,6	-42,8	-22,6	- 4,2	- 2,8
Papier und Karton	67,6	371,1	9,5	0,4	1,3	3,0
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	44,8	260,7	6,7	- 0,4	7,2	0,4
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	168,4	951,1	4,1	- 2,3	2,5	- 2,8
davon: Häute, Felle, Leder	33,9	203,2	- 0,6	- 3,5	14,0	- 0,8
Kautschuk	45,8	263,4	- 5,2	- 7,6	2,6	- 0,2
Kunststoffwaren	88,7	484,4	11,7	1,5	- 2,2	- 5,2
Chemikalien	589,4	3268,6	2,8	- 0,4	- 7,5	- 4,4
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	300,8	1676,3	2,2	- 2,0	- 9,2	- 2,0
Pharmazutika	96,4	512,9	- 6,4	- 3,3	-14,4	- 7,0
Baustoffe, Keramik, Glas	112,1	549,5	0,8	- 6,8	- 0,1	- 3,3
Metalle und Metallwaren	454,8	2610,5	- 0,9	- 5,0	0,8	- 1,6
davon: Eisen und Stahl	178,1	1041,3	7,9	3,5	4,9	4,3
Nichteisenmetalle	80,7	462,2	- 4,6	- 7,2	- 9,1	- 9,5
Metallwaren	196,0	1107,0	- 6,4	-11,0	1,6	- 3,1
Maschinen	810,3	4463,3	2,6	- 7,0	2,8	- 3,7
davon: Nichtelektrische Maschinen	460,0	2552,4	- 1,9	- 7,6	4,2	- 2,2
Elektrische Maschinen und Apparate	350,3	1910,9	9,3	- 6,2	1,0	- 5,6
Fahrzeuge	534,4	3026,7	10,4	6,0	3,9	2,0
davon: Personenaufomotobile	363,5	1818,0	21,3	6,3	8,1	4,6
Cars, Lastwagen	78,4	479,2	-12,1	- 5,7	- 5,2	- 6,1
Luftfahrzeuge	23,2	341,9	- 9,3	29,4	- 7,9	7,6
Instrumente, Uhren	452,6	2667,7	-17,3	-12,6	-35,7	-11,7
davon: Optische Geräte	46,6	243,4	1,2	-12,1	15,6	- 1,0
Feinmechanische Geräte	53,6	274,7	6,7	- 3,7	4,7	- 3,9
Edelmetalle für die Industrie	192,5	1258,7	-27,7	-14,9	-48,6	- 8,8
Bijouterie, Edelmetallwaren	119,3	688,9	-15,5	-11,1	-37,1	-29,3
Verschiedene übrige Waren	221,2	1111,1	- 5,4	-13,5	28,6	- 4,7
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	80,3	465,5	7,1	0,6	2,8	- 3,2

Auslandsabsatz der Hauptindustrien Tabelle II	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %			
	Wert		Index der Mittelwerte			
	Juni 1982	Jan.- Juni 1982	Juni 1982	Jan.- Juni 1982	Juni 1982	Jan.- Juni 1982
Metallindustrie	2468,3	13325,1	7,9	3,7	6,0	5,7
davon: Nichtelektrische Maschinen	976,3	5141,3	4,6	3,3	2,2	4,5
Elektrische Maschinen und Apparate	536,8	2936,9	23,0	10,4	3,9	3,1
Optische u. feinmechanische Geräte	172,5	890,0	17,5	7,7	13,0	3,5
Uhren	305,1	1658,4	- 7,1	-10,9	13,5	14,9
Aluminium	49,9	277,1	12,7	5,7	-11,2	- 9,7
Metallwaren	253,6	1409,5	7,6	3,8	4,3	3,9
Chemische Industrie	925,1	5535,3	4,6	2,4	6,7	1,1
davon: Farbstoffe	113,8	684,4	- 5,2	- 1,5	7,4	1,7
Pharmazutika	366,2	2085,9	5,6	- 3,7	2,0	- 5,6
Umgeformte Kunststoffe	48,7	267,8	7,4	- 0,3	- 4,9	- 6,9
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	44,9	291,3	- 2,5	6,8	- 0,9	0,1
Kosmetika und Parfümerien	21,4	110,0	75,9	18,2	19,0	4,7
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	54,4	386,6	- 3,3	7,8	16,6	17,0
Chemische Erzeugnisse, andere	275,7	1709,3	7,0	10,2	14,3	8,3
Textilien und Bekleidung	317,8	1882,8	0,6	2,0	3,3	2,1
davon: Chemiefasern	9,5	53,2	1,4	- 3,2	2,6	6,0
Garne aus Chemiefasern	46,2	287,2	-12,6	1,4	0,8	1,3
Gewebe aus Chemiefasern	25,5	129,6	15,5	8,5	6,8	5,0
Gewebe aus Seide	4,5	21,2	50,3	25,3	66,6	40,0
Wollgarne	8,3	52,0	-11,3	0,5	6,2	2,5
Wollgewebe	10,4	45,9	-13,9	-11,0	15,0	5,0
Baumwollgarne	18,9	108,1	4,0	1,3	- 2,0	- 1,7
Baumwollgewebe	42,2	281,6	- 3,5	5,6	- 3,4	- 1,0
Stickereien	29,3	164,8	17,4	21,7	25,1	9,4
Textile Bodenbeläge	5,7	36,0	- 9,3	0,3	20,0	10,5
Wirk- und Strickwaren	24,4	167,9	- 0,9	- 5,0	- 5,8	- 1,8
Bekleidungs-, Konfektionswaren	30,0	191,6	8,1	1,2	0	0,9
Schuhe	20,7	103,9	19,9	- 3,6	- 1,1	- 3,8
Nahrungs- und Genussmittel	147,1	815,6	12,0	4,3	2,4	3,5
davon: Käse	44,3	246,5	4,4	1,8	.	.
Milchkonserven, Kindermilch	2,9	17,3	-20,3	-12,1	.	.
Schokolade	14,3	80,0	10,0	7,3	.	.
Suppen, Bouillon	11,0	63,0	19,6	4,6	.	.
Tabakfabrikate	16,1	87,9	22,6	-11,1	2,2	3,6
Bücher, Zeitungen	22,2	134,5	-18,4	-13,8	2,9	- 0,1

**Geografische Verteilung**  
(s. Tabelle III)

Im Vergleich zum Juni 1981 nahm die Einfuhr aus den OECD-Staaten um 128,8 Mio Fr. oder 2,9% ab, was von den verminderten Bezügen aus den aussereuropäischen Mitgliedsländern (-71,6 Mio Fr. oder 10,9%) und der EWG (-60,3 Mio oder 1,8%) herrührte. Ebenfalls rückläufig waren die Zufuhren aus den Nicht-OECD-Staaten (-63,4 Mio oder 8,5%), wobei sowohl die Importe aus den Staatshandelsländern (-35,6 Mio oder 16,9%) als auch jene aus den Entwicklungsländern (-27,0 Mio oder 5,3%) sanken.

An der Werterhöhung der Ausfuhr waren die Exporte nach den OECD-Staaten (+78,8 Mio oder 2,4%) mit rund zwei Fünfteln und jene nach den Nicht-OECD-Staaten (+108,1 Mio oder 8,9%) mit knapp drei Fünfteln beteiligt. Im OECD-Bereich stand einer Versandsteigerung nach der EWG (+60,6 Mio oder 2,7%) und den übrigen europäischen Mitgliedstaaten (+59,6 Mio oder 5,3%) eine Absatzeinbusse in den aussereuropäischen Ländern (-29,5 Mio oder 5,1%) und der EFTA (-12,0 Mio oder 3,1%) gegenüber. Im Nicht-OECD-Raum verzeichneten die Lieferungen nach den Entwicklungsländern eine Steigerung um 93,9 Mio oder 9,4% - dies ausschliesslich dank der Ausfuhren nach den OPEC-Ländern (+127,9 Mio oder 37,0%) - und jene nach den Staatshandelsländern eine solche um 22,0 Mio Fr. oder 14,4%.

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten bildete sich im Vergleich zum Juni 1981 um 207,6 Mio oder 17,4% auf 985,9 Mio Fr. zurück. Der Importüberschuss mit der EWG nahm um einen Zehntel auf 1051,3 Mio Fr. und jener mit den aussereuropäischen OECD-Ländern um etwas mehr als die Hälfte auf 39,2 Mio Fr. ab. Das aus dem Handel mit den Nicht-OECD-Staaten resultierende Aktivum (640,8 Mio) lag um 171,5 Mio oder 36,5% über dem Vorjahresergebnis. Dabei stieg der Ausfuhrüberschuss mit den Entwicklungsländern um ein Viertel auf 605,9 Mio Fr., während der im Juni 1981 mit 58,2 Mio Fr. defizitäre Warenverkehr mit den Staatshandelsländern im Berichtsmonat praktisch ausgeglichen war.

**Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen**

Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr. Einfuhr		Absolute Werte in Mio Fr. Ausfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %			
	Juni 1982	Jan.-Juni 1982	Juni 1982	Jan.-Juni 1982	Juni 1982	Jan.-Juni 1982	Juni 1982	Jan.-Juni 1982
OECD-Länder	4370,2	24738,9	3384,3	19154,4	- 2,9	- 4,3	2,4	0,7
- OECD-Europa	3782,3	21403,0	2835,6	16006,8	- 1,5	- 3,3	4,0	0,4
- EWG	3338,9	19068,2	2287,6	12937,8	- 1,8	- 2,9	2,7	0,2
BR Deutschland	1500,3	8411,1	861,7	4840,2	12,1	1,4	3,1	- 1,9
Frankreich	591,9	3482,7	438,6	2367,7	-15,4	-10,1	7,9	- 2,4
Italien	500,9	2851,8	397,9	2141,1	- 6,4	- 2,9	8,0	2,3
Niederlande	185,6	1231,2	102,2	614,2	-19,0	6,0	- 3,6	-11,7
Belgien-Luxemburg	203,8	1155,1	121,9	734,0	-13,9	- 9,2	2,7	2,4
Grossbritannien	278,4	1550,8	262,7	1638,1	- 4,7	- 9,3	-16,2	5,1
Dänemark	49,1	254,5	56,1	301,1	9,8	- 3,7	27,5	7,4
Irland	22,8	91,6	13,1	74,9	47,1	10,5	40,9	31,2
Griechenland	6,1	39,4	33,6	226,7	-22,8	-13,6	33,5	51,9
- EFTA	370,1	1954,9	380,7	2273,8	2,5	- 8,0	- 3,1	- 1,3
Österreich	191,5	1078,7	182,3	1062,5	2,8	- 2,8	- 4,1	- 2,7
Norwegen	17,1	85,1	37,2	227,0	- 5,5	- 8,1	- 2,4	2,7
Schweden	111,3	528,9	82,3	504,4	6,3	-16,9	2,9	- 1,1
Portugal	15,3	82,7	35,9	246,1	7,0	-10,4	-20,2	0,7
Finnland	29,0	156,2	41,2	225,0	- 5,2	-10,8	10,5	- 2,9
Island	5,9	23,4	1,8	8,8	-19,2	20,6	-18,2	- 1,1
- übrige	73,4	379,8	167,3	794,2	- 7,2	0,3	55,3	8,9
- Aussereuropäische OECD-Länder	587,9	3335,9	548,7	3148,6	-10,9	- 9,8	- 5,1	2,3
USA	358,3	2034,7	353,3	2001,2	- 7,6	- 6,8	- 5,0	1,5
Kanada	25,5	129,0	32,5	223,5	-45,5	-39,4	-31,4	0,2
Japan	191,7	1113,2	121,1	677,5	-10,8	-10,8	2,4	1,5
Australien/Neuseeland	12,3	59,0	41,8	246,5	23,0	7,5	3,5	14,0
Nicht-OECD-Länder	678,9	4068,2	1319,7	7338,8	- 8,5	6,6	8,9	8,7
- Entwicklungsländer	486,4	2783,3	1092,3	6150,3	- 5,3	- 1,4	9,4	11,5
davon: OPEC-Länder	199,7	882,2	473,3	2366,9	- 3,2	-17,3	37,0	26,9
- Staatshandelsländer	175,0	1201,6	174,4	903,4	-16,9	30,5	14,4	- 2,5
- europäische	159,5	1127,0	134,1	757,1	-18,8	32,7	0,1	- 5,0
- asiatische	15,5	74,6	40,3	146,3	9,2	4,0	119,0	12,9
- Südafrika	17,5	83,3	52,9	285,1	- 4,4	15,9	-13,1	- 8,1
Insgesamt	5049,1	28807,1	4704,0	26493,3	- 3,7	- 2,9	4,1	2,8

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Lizerne-Morge AG, Sitten**

**8 1/2% Anleihe 1974-84 von Fr. 10 000 000**

(Valoren-Nummer 114 984)

Gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigt die Lizerne-Morge AG diese Anleihe auf den

**31. Oktober 1982**

zur Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 31. Oktober 1983 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 27. Juli 1982

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

**Progestimo Basel AG  
(Progestimo Bâle SA)  
(Progestimo Basel Ltd)**

**Einladung zur  
ausserordentlichen Generalversammlung**

am Montag, 9. August 1982, um 9 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Maltzgasse 25, 4052 Basel.

Traktanden:

1. Orientierung der Aktionäre.
2. Weiteres Vorgehen.

Basel, den 21. Juli 1982

Der Verwaltungsrat

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

**Nüssli-Hutzler Oskar**

geboren 1911, von Kaltbrunn, gewesener Bauunternehmer, wohnhaft gewesen Tschingaley 22, 3800 Unterseen, verstorben am 6. Juli 1982.

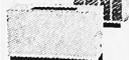
Eingabefrist bis mit 4. September 1982

- a. Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Interlaken;
- b. für Guthaben des Erblassers beim Notariatsbüro Bettler, Waldeggstrasse 3, Interlaken.

Massaverwalter: Herr Celest Mens, Bücherexperte, Zieglerstrasse 26, 3700 Bern.

Der Beauftragte:  
Dr. W. Bettler, Notar

**ANSON-iSplit  
Klimageräte**



sind leise, Rasch und ohne Splitz- arbeit montiert. Für Büros, EDV, Läden, Supermärkte, Ausstellungen, Labors usw. Von 1,4 bis 2,9 kW. Preisgünstig ANSON-Aermec iSplit ab Fr. 2600.- Klimafirmen und ANSON AG, 01/461 40 80 8055 Zürich, Frauenbergstr. 108

Insertate im SHAB haben Erfolg

**Patinoire couverte d'Ajoie SA, Porrentruy**

**Convocation à l'assemblée générale des actionnaires**

L'assemblée générale des actionnaires aura lieu le lundi 9 août 1982, à 20 h. 15, à l'Hôtel Terminus, à Porrentruy.

Ordre du jour:

1. Rapport d'administration.
2. Rapport sur l'organe de contrôle.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Budget 1982/1983.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Les comptes sont déposés à la Caisse municipale, à Porrentruy, où les actionnaires peuvent les consulter.

**Dufree SA**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

le vendredi 27 août 1982, à 10 h., au siège social, rue Charles-Humbert 9, à Genève.

Ordre du jour:

1. Constitution de l'assemblée.
2. Organisation et développement de la société.

L'administrateur unique

**Seral SA, Lugano**

**Assemblea generale straordinaria**

Convocazione

La Seral SA, con sede in Lugano, convoca l'assemblea generale straordinaria degli azionisti per il 6 agosto 1982, alle ore 11, presso lo studio legale Probst-Pozzoli, in Lugano, via Dufour 2, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Cambiamento del consiglio d'amministrazione.
2. Eventuali.

Lugano, il 21 luglio 1982

Il consiglio d'amministrazione

Zu verkaufen für Fr. 6900.-

**Finanzbuchhaltungsprogramme**

geeignet für Treuhand- und Immobilienfirmen sowie Unternehmen die Wert auf klare Darstellung der Bilanz und ER legen. Sofort einsatzbereit auf HP 250. Interessenten melden sich bei

NCT, Würzenbachstrasse 8  
6006 Luzern, Tel. 041 31 57 57

**Verzeichnis Schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände**

(14. Ausgabe 1979)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungs- und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.